

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE1^{er} juin 2005**PROPOSITION DE LOI****visant à compléter les articles 10 et 46 de
la loi du 8 août 1997 sur les faillites****PROPOSITION DE LOI****modifiant la loi du 8 août 1997 sur
les faillites afin d'octroyer au curateur
la faculté de verser à titre d'avance aux
travailleurs la rémunération pour
les jours prestés depuis
la déclaration de faillite****RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION CHARGÉE
DES PROBLÈMES DE DROIT COMMERCIAL ET
ECONOMIQUE
PAR**M. Claude MARINOWER**

Documents précédents :

Doc 51 **1541/ (2004/2005)** :

001 : Proposition de loi de M. De Padt et Mme Lahaye-Battheu.

002 à 004: Amendements.

Voir aussi:

006 : Texte adopté par la commission.

Doc 51 **0954/ (2003/2004)** :

001 : Proposition de loi de Mme Dieu et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 juni 2005

WETSVOORSTEL**tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van
de faillissementswet van 8 augustus 1997****WETSVOORSTEL****tot wijziging van de faillissementswet
van 8 augustus 1997 teneinde de curator
de mogelijkheid te bieden de werknemers
bij wijze van voorschot het loon te betalen
voor de sinds de faillietverklaring
gepresteerde dagen****VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE BELAST MET
DE PROBLEMEN INZAKE HANDELS- EN
ECONOMISCH RECHT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **CLAUDE MARINOWER**

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1541/ (2004/2005)** :

001: Wetsvoorstel van de heer De Padt en mevrouw Lahaye-Battheu.

002 tot 004: Amendementen.

Zie ook:

006 : Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 51 **0954/ (2003/2004)** :

001: Wetsvoorstel van mevrouw Dieu c.s.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag :
Voorzitter / Président : Annemie Roppe**

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Guy Hove, Pierre Lano, Claude Marinower

PS Valérie Déom, Eric Massin, Sophie Pécriaux
MR Anne Barzin, Eric Libert, Marie-Christine Marghem

sp.a-spirit Anne-Marie Baeke, Dylan Casaer, Annemie Roppe
CD&V Simonne Creyf, Liesbeth Van der Auwera
Vlaams Belang Alexandra Colen, Bert Schoofs
cdH Melchior Wathelet

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Stef Goris, Sabien Lahaye-Battheu, Bart Tommelein, Annemie Turtelboom
Colette Burgeon, Véronique Ghenne, Karine Lalieux, André Perpète
Valérie De Bue, Denis Ducarme, Chalres Michel, Dominique Tilmans
Philippe De Coene, Geert Lambert, Greet Van Gool, Inga Verhaert
Hendrik Bogaert, Dirk Claes, Trees Pieters
Bart Laeremans, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
Jean-Jacques Viseur, N

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission
MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering
MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

I. Discussion générale	4
1. Exposé introductif de Mme Camille Dieu, auteur principale de la proposition de loi modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites afin d'octroyer au curateur la faculté de verser à titre d'avance aux travailleurs la rémunération pour les jours prestés depuis la déclaration de faillite (n° 51 954).	4
2. Discussion	6
3. Exposé de M. Guido De Padt, auteur principal de la proposition de loi visant à compléter les articles 10 et 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (n° 51 1541).	9
4. Audition	9
A. M. Toon Lysens, président du tribunal de commerce de Tongres	9
B. M. Jean-Philippe Lebeau, président du tribunal de commerce de Charleroi	13
C. M. Charles Mertens, expert-comptable	16
5. Discussion	19
II. Discussion des articles et votes	21

INHOUD

I. Algemene bespreking	4
1. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Camille Dieu, hoofdindieners van het wetsvoorstel tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 teneinde de curator de mogelijkheid te bieden de werknemers bij wijze van voorschot het loon te betalen voor de sinds de faillietverklaring gepresteerde dagen (nr. 51 954)	4
2. Bespreking	6
3. Uiteenzetting door de heer Guido De Padt, hoofdindieners van het wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (nr. 51 1541)	9
4. Hoorzitting	9
A. de heer Toon Lysens, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Tongeren	9
B. de heer Jean-Philippe Lebeau, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Charleroi	13
C. de heer Charles Mertens, accountant	16
5. Bespreking	19
II. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	21

Mesdames, Messieurs,

Votre commission a examiné ces propositions de loi au cours de ses réunions des 18 janvier, 15 février, 8 et 22 mars et 17 et 24 mai 2005.

Lors de la réunion du 18 janvier 2005, il a été décidé de joindre les propositions de loi n^{os} 51 954 et 51 1541 pour permettre une modification cohérente de la loi. La demande formulée par M. Eric Massin lors de la réunion du 8 mars 2005 en vue de disjoindre à nouveau les deux propositions de loi parce qu'elles poursuivent un objectif différent, a été rejetée par 6 voix contre une et 2 abstentions.

Le 18 janvier 2005, la commission a décidé d'organiser une audition, à la suite de quoi ont été entendus le 15 février 2005, sur ces propositions de loi: M. Toon Lysens, président du tribunal de commerce de Tongres, M. Jean-Philippe Lebeau, président du tribunal de commerce de Charleroi, et M. Charles Mertens, expert-comptable.

La commission a décidé de prendre la proposition de loi n^o 51 1541 comme base de discussion.

I. — DISCUSSION GÉNÉRALE

1. *Exposé introductif de Mme Camille Dieu, auteur principale de la proposition de loi modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites afin d'octroyer au curateur la faculté de verser à titre d'avance aux travailleurs la rémunération pour les jours prestés depuis la déclaration de faillite (DOC 51 954)*

Ce sont de retentissantes faillites prononcées récemment qui ont incité l'intervenante à déposer la proposition de loi à l'examen. Les licenciements qui s'ensuivent souvent pour les travailleurs des entreprises faillies plongent ces derniers et les personnes de leur ménage ou leur entourage proche dans des situations particulièrement difficiles. C'est ainsi que les travailleurs licenciés doivent en effet continuer à faire face aux frais découlant des emprunts hypothécaires, des études des enfants ou des soins médicaux. Il va sans dire qu'une faillite peut être à l'origine de problèmes sociaux considérables.

Conformément à la loi actuelle sur les faillites, il appartient à la curatelle de régler le sort des contrats de

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 18 januari, 15 februari, 8 en 22 maart, en 17 en 24 mei 2005.

Tijdens de vergadering van 18 januari 2005 werd besloten de wetsvoorstellen nrs 51 954 en 51 1541 samen te voegen met het oog op een coherente wetswijziging. De tijdens de vergadering van 8 maart 2005 door de heer Eric Massin opgeworpen vraag beide wetsvoorstellen terug los te koppelen, gelet op hun toch verschillende doelstelling, werd verworpen met 6 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Op 18 januari 2005 besloot de commissie tot het houden van een hoorzitting, waarna, op 15 februari 2005, over deze wetsvoorstellen werden gehoord: de heer Toon Lysens, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Tongeren, de heer Jean-Philippe Lebeau, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Charleroi, en de heer Charles Mertens, accountant.

De commissie besloot het wetsvoorstel nr. 51 1541 als basis te nemen voor de besprekingen.

I. — ALGEMENE BESPREKING

1. *Inleidende uiteenzetting door mevrouw Camille Dieu, hoofdindienster van wetsvoorstel tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 teneinde de curator de mogelijkheid te bieden de werknemers bij wijze van voorschot het loon te betalen voor de sinds de faillietverklaring gepresteerde dagen (DOC 51 954)*

Grote faillissementen die zich recent hebben voorgedaan, hebben de spreekster ertoe aangezet om dit wetsvoorstel in te dienen. De ontslagen die hiervan voor de werknemers van de failliete bedrijven dikwijls het gevolg zijn, leiden in tal van gevallen tot bijzonder moeilijke situaties voor deze werknemers en de personen uit hun gezin of hun naaste omgeving. Zo blijven bijvoorbeeld de kosten verbonden aan hypothecaire leningen, aan studies van kinderen of aan geneeskundige verzorging, voor de ontslagen werknemers immers doorlopen. Het hoeft dan ook geen betoog dat een faillissement aanzienlijke sociale problemen kan veroorzaken.

Op grond van de huidige faillissementswet behoort het tot de opdrachten van de curatoren te zorgen voor

travail du personnel employé par l'entreprise faillie. À la suite d'une faillite, la curatelle se trouve devant un choix entre la poursuite de l'exécution du contrat de travail ou la rupture de celui-ci. Elle peut, par exemple, mettre fin aux contrats de travail de l'ensemble des travailleurs et décider par la suite de réengager certains d'entre eux si la poursuite de l'activité de l'entreprise s'avère opportune. Elle peut également décider de ne mettre fin à aucun contrat.

En pratique donc, il appartient au curateur de prendre position, sur la base de l'article 46 de la loi sur les faillites, dans un délai de 15 jours à dater de son entrée en fonctions ou dans un délai convenu.

Si le curateur rompt un contrat de travail dans ce délai, l'indemnité compensatoire de préavis ainsi que la rémunération due par l'entreprise au travailleur pendant cette période seront considérées comme une dette dite dans la masse. Ceci implique que les jours prestés et l'indemnité de préavis ne seront payés vraisemblablement que lorsque la curatelle aura procédé à la liquidation de l'entreprise c'est-à-dire à la réalisation de l'actif et au règlement des différents créanciers en respectant l'ordre des privilèges éventuels. Le travailleur devra en conséquence souvent patienter relativement longtemps avant d'être payé. En outre, il convient, à cet égard, de tenir compte du fait qu'aux termes de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (*Moniteur belge* du 22 août 1978, erratum *Moniteur belge* du 30 août 1978), la faillite ne constitue pas un cas de force majeure.

La distinction entre dettes *de* la masse et dettes *dans* la masse revêt, en l'occurrence, une importance fondamentale.

Les rémunérations des travailleurs qui, après avoir été licenciés, sont réembauchés par le curateur, font partie de la dette de la masse. C'est, du reste, également le cas des honoraires des curateurs et des autres frais découlant de la gestion de la faillite, qui sont déduits du solde disponible avant le paiement des différents créanciers, parmi lesquels les travailleurs licenciés.

Les rémunérations dues, en revanche, ainsi que les indemnités de préavis antérieures à la déclaration de faillite sont des dettes *dans* la masse.

de afwikkeling van de arbeidsovereenkomsten van het personeel dat werkt in het failliete bedrijf. Zij hebben naar aanleiding van een faillissement de keuze de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voort te zetten of deze te beëindigen. Zij kunnen bijvoorbeeld de arbeidsovereenkomst van alle werknemers beëindigen en vervolgens beslissen een aantal onder hen weer in dienst te nemen als de voortzetting van het bedrijf opportuun lijkt. Zij kunnen ook beslissen geen enkele overeenkomst te beëindigen.

In de praktijk komt het er voor de curator op aan, op grond van artikel 46 van de faillissementswet, terzake een beslissing te nemen binnen een termijn van 15 dagen, na zijn ambtsaanvaarding, of binnen een overeengekomen termijn.

Als de curator tijdens die termijn een arbeidsovereenkomst beëindigt, worden de compenserende opzeggingsvergoedingen alsook het tijdens die periode door de werkgever aan de werknemer verschuldigde loon beschouwd als schulden in de boedel. Dit houdt in dat het loon voor de gepresteerde dagen en de opzeggingsvergoeding waarschijnlijk pas zullen worden betaald als de curator tot vereffening overgaat, dit wil zeggen in de fase waarin de activa worden te gelde gemaakt en de verschillende schulden worden afgelost met inachtneming van de voorrang onder de eventuele bevoorrechte schuldeisers. De werknemer zal bijgevolg vaak vrij lang moeten wachten op zijn geld. In dit kader dient er bovendien rekening mee te worden gehouden dat de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978, err. *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 1978) het faillissement niet als een geval van overmacht erkent.

Het onderscheid tussen schulden *van* de boedel (of *van de massa*), ook boedelschulden genaamd, en schulden *in* de boedel (of *in de massa*) is in deze van essentieel belang.

De lonen van de werknemers die, nadat zij zijn ontslagen, opnieuw door de curator in dienst worden genomen, maken deel uit van de schulden van de boedel, wat overigens ook geldt voor de honoraria van de curatoren en de andere uit het beheer van het faillissement voortvloeiende kosten, die van het beschikbare saldo worden afgehouden, vóór de uitbetaling van de verschillende schuldeisers, waartoe de ontslagen werknemers behoren.

De verschuldigde lonen daarentegen, evenals de opzeggingsvergoedingen, die de faillissementsverklaring voorafgaan, zijn schulden *in* de boedel.

Lors de la liquidation de la faillite, les dettes de la masse sont payées en premier lieu, avant les dettes dans la masse. Il faut en outre noter qu'il y a, parmi les créanciers, des créanciers spéciaux qui ont priorité sur les créanciers ordinaires, si bien que, dans de nombreux cas, il ne reste presque plus d'argent pour payer les travailleurs et, s'il en reste, ceux-ci doivent attendre très longtemps avant d'en voir la couleur.

En conséquence, *Mme Camille Dieu (PS)* propose, avec *M. Éric Massin (PS)*, de compléter l'article 46 de la loi sur les faillites par une disposition prévoyant qu'après la déclaration de faillite et avant la clôture de la liquidation de celle-ci, la curatelle a la faculté d'octroyer aux travailleurs licenciés, avec l'autorisation du juge-commissaire, une avance équivalente aux rémunérations et indemnités dues, et plafonnée à 80 % du montant visé à l'article 19, 3° *bis*, alinéa 1^{er}, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851.

Cette proposition devrait permettre d'éviter de nombreuses situations dramatiques. Qui plus est, elle n'impose aucune obligation à la curatelle: elle lui offre une possibilité et le curateur reste libre de fixer une avance inférieure au pourcentage précité de 80%.

2. Discussion

M. Bert Schoofs (Vlaams belang) ajoute qu'il soutient pleinement l'objectif de la proposition de loi de *Mme Dieu* et *M. Massin*. La situation dans laquelle se retrouvent ces travailleurs et leur famille, dans la mesure où ils demeurent confrontés à de lourdes charges financières, mérite toute notre compréhension et notre soutien.

M. Dylan Casaer (sp.a-spirit) souligne que les actifs doivent être suffisants pour permettre le paiement de l'avance. Si ce n'est pas le cas, le dossier est transmis au *Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises (Fonds de fermeture d'entreprises)* et la possibilité proposée tombe.

M. Guy Hove (VLD) comprend parfaitement les objectifs humains qui sous-tendent la proposition de loi. Il considère cependant qu'elle nécessite un complément d'examen sous l'angle juridico-technique. Il y a ainsi la question de savoir quel point de vue il convient d'adopter à l'égard d'autres créanciers qui formuleraient une demande du même type.

Bij de vereffening van het faillissement, worden eerst de schulden van de boedel betaald vóór de schulden in de boedel. Bovendien moet er rekening mee worden gehouden dat er onder de schuldeisers, bijzondere schuldeisers zijn die voorrang krijgen op de gewone schuldeisers. In talrijke gevallen blijft er als gevolg hiervan bijna niets meer over om de werknemers nog te betalen, en in het geval dat dit wel zo zou zijn, moeten zij er bovendien ook nog lang op wachten.

Mevrouw Camille Dieu (PS) stelt bijgevolg, samen met de heer *Eric Massin (PS)*, voor om artikel 46 van de faillissementswet aan te vullen met de bepaling op grond waarvan de curator, na de faillietverklaring en vóór de afsluiting van de vereffening, de mogelijkheid heeft de ontslagen werknemers, met toestemming van de rechter-commissaris, een voorschot te verlenen dat gelijk is aan de verschuldigde lonen en vergoedingen en dat begrensd is tot 80% van het bedrag als bedoeld in artikel 19, 3° *bis*, eerste lid, van de hypotheekwet van 16 december 1851.

Dit voorstel moet een aantal schrijnende toestanden uit de wereld helpen. Bovendien legt het de curator geen verplichting op: het biedt hem enkel een mogelijkheid en hij kan het voorschot steeds lager dan 80% bepalen.

2. Bespreking

De heer Bert Schoofs (Vlaams belang) voegt daaraan toe dat hij de doelstelling van het wetsvoorstel van mevrouw *Dieu* en de heer *Massin* ten volle steunt. De situatie waarin deze werknemers en hun gezinnen terecht komen doordat zij geconfronteerd blijven met zware financiële lasten, verdient alle begrip en steun.

De heer Dylan Casaer (sp.a-spirit) wijst er op dat er wel voldoende activa moeten aanwezig zijn om het voorschot te kunnen betalen. Is dit niet het geval dan wordt het dossier overgedragen aan het *Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers (Fonds voor sluiting van ondernemingen)*, en vervalt de voorgestelde mogelijkheid.

De heer Guy Hove (VLD) begrijpt ten volle de humane doelstellingen die het wetsvoorstel schragen. Hij meent echter dat het nog verder juridisch-technisch onderzoek behoeft. Zo is er bijvoorbeeld de vraag welk standpunt dient ingenomen te worden ten aanzien van andere schuldeisers die een soortgelijke vraag zouden formuleren.

Mme Dieu souligne que la proposition de loi n'a aucune incidence préjudiciable sur la protection qui est offerte par le Fonds précité. Il n'est en outre aucune question de modifier l'ordre des privilèges dans le chef des créanciers. Il est simplement instauré un régime spécifique pour les rémunérations et indemnités d'un groupe déterminé de travailleurs.

Il s'agit d'ailleurs d'une possibilité qui est offerte au curateur. Si celui-ci considère qu'en raison d'autres dettes dans la masse et de la masse et d'obligations envers des créanciers privilégiés, il n'a pas la possibilité de verser une telle avance, il s'en abstient. Les 80% proposés constituent d'ailleurs un maximum. Rien n'empêche le curateur, en fonction des possibilités du dossier et selon son jugement, d'accorder une avance de, par exemple, 20%.

Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice, ajoute que la proposition de loi coule en réalité une pratique déjà appliquée par les curateurs dans un cadre légal. Pour le surplus, elle ne porte pas atteinte aux privilèges existants ni à leur rang et n'apporte aucune modification à la réglementation relative au Fonds de fermeture des entreprises.

M. Eric Massin (PS), coauteur de la proposition de loi n° 51 954, attire l'attention sur la pratique adoptée par les curateurs et consistant – lorsque l'actif le permet – à accorder des avances et à traiter un créancier bénéficiant d'un privilège général (tel un travailleur) de la même manière qu'un créancier bénéficiant d'un privilège spécial (tel, par exemple, le créancier hypothécaire ou le créancier gagiste du fonds de commerce) - ou même qu'un sous-traitant ayant exercé son action directe avant la déclaration de faillite.

Il s'agit quelquefois d'un jugement d'opportunité ou de l'adoption d'un point de vue déterminé à l'égard des travailleurs. S'il est vrai que la loi actuelle offre une certaine liberté d'action au curateur, force est de constater que cette faculté n'est pas inscrite telle quelle dans la loi – certainement pas en faveur des travailleurs.

Les curateurs usent généralement de cette faculté au profit des créanciers bénéficiant d'un privilège spécial, car ce privilège diffère de celui des autres créanciers. Les travailleurs peuvent dès lors, avoir l'impression d'être laissés pour compte et lésés par rapport aux prêteurs, aux commerçants, aux sociétés commerciales, etc.

Mevrouw Dieu onderstreept dat het wetsvoorstel geen nadelige invloed heeft op de bescherming die geboden wordt door het voornoemd Fonds. Er is bovendien helemaal geen sprake van om de volgorde van de voorrechten bij de schuldeisers te wijzigen. Er wordt enkel een specifieke regeling ingevoerd voor de lonen en vergoedingen van een bepaalde groep werknemers.

Het gaat trouwens om een *mogelijkheid* die de curator wordt geboden. Indien hij van oordeel is dat hij, als gevolg van andere schulden *in* en *van* de boedel, en verplichtingen tegenover bevoorrechte schuldeisers, niet in de mogelijkheid verkeert dergelijk voorschot toe te kennen, dan doet hij het niet. De voorgestelde 80% is overigens een maximum. Niets belet de curator, volgens de mogelijkheden van het dossier en op grond van zijn oordeel, een voorschot van bijvoorbeeld 20% toe te kennen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie, voegt daar aan toe dat het wetsvoorstel in feite een wettelijk kader in het leven roept voor een praktijk die thans reeds door curatoren wordt toegepast. Voor het overige wordt noch aan de bestaande voorrechten en hun rangorde, noch aan de regeling met betrekking tot het Fonds voor sluiting van ondernemingen, geraakt.

De heer Éric Massin (PS), mede-indiener van het wetsvoorstel nr. 51 954, wijst op de door de curator gehuldigde praktijk erin bestaande - wanneer de activa het toelaten - voorschotten toe te staan, en een algemeen bevoorrechte schuldeiser (zoals een werknemer) op dezelfde manier te behandelen als een bijzonder bevoorrechte schuldeiser (zoals bijvoorbeeld de hypothecaire schuldeiser of de pandhouder-schuldeiser van de handelszaak) of zelfs een onderaannemer die zijn rechtstreekse vordering vóór de faillietverklaring, heeft uitgeoefend.

Soms gaat het om een opportuiniteitsoordeel of het aannemen van een bepaald standpunt tegenover de werknemers. De huidige wet biedt de curator weliswaar een vrijheid van handelen, maar deze mogelijkheid staat echter niet als dusdanig ingeschreven in de wet, zeker niet ten gunste van de werknemers.

Meestal wordt deze mogelijkheid door de curatoren gebruikt om tegemoet te komen aan de bijzonder bevoorrechte schuldeisers, omdat hun voorrecht verschilt van dit van de andere schuldeisers. De werknemers kunnen hierdoor de indruk krijgen dat zij over het hoofd worden gezien, en op een ongelijke manier worden behandeld onder meer in vergelijking met de kredietverschaffers, handelaars, handelsvennootschappen, e.d.

La proposition de loi ne vise pas à créer un nouveau privilège spécial au profit des travailleurs, mais à inscrire explicitement dans la loi la liberté d'action dont le curateur doit pouvoir jouir. De cette manière, les curateurs et les travailleurs (ainsi que les syndicats) prendront mieux conscience de l'existence de cette faculté, qui sera dès lors plus fréquemment exploitée.

Pourquoi faire figurer dans la loi cette possibilité en faveur des travailleurs et pas en faveur des autres créanciers ? Des créanciers importants comme les créanciers gagistes du fonds de commerce ou les créanciers hypothécaires (généralement des établissements de crédit) disposent habituellement d'une aide juridique capable de leur indiquer les possibilités légales. Ce *know how* juridique fait, par contre, souvent défaut au travailleur. Tous les travailleurs ne sont pas affiliés à un syndicat ni ne peuvent recourir à un service d'aide mis à disposition par l'entreprise. Ce ne sont pas seulement les créanciers privilégiés spéciaux qui jouissent d'une aide juridique suffisante (comme, par exemple, le *Syndicat national des propriétaires* pour les bailleurs), les créanciers privilégiés généraux bénéficient eux aussi de cette aide. Il s'agit souvent d'institutions comme l'Office national de sécurité sociale, le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, les administrations fiscales, etc. Leur position ne saurait être comparée à celle du travailleur individuel.

La proposition de loi à l'examen vise dès lors à donner un signal politique en indiquant expressément une possibilité déterminée aux travailleurs confrontés à la faillite de leur employeur.

En tout état de cause, il convient de souligner que le curateur a la faculté, pas l'obligation, de verser une avance, et qu'il n'est pas non plus obligé de verser le montant maximum prévu de 80 %. Cela n'empêche pas le curateur de faire preuve de la prudence requise, attitude d'ores et déjà adoptée – à juste titre – par certains, et d'attendre la clôture de la faillite pour procéder aux versements.

M. Claude Marinower (VLD), rapporteur, précise que le fond de l'affaire soulève peu de discussion. Lui ainsi que d'autres intervenants proposent de demander l'avis de plusieurs hommes de terrain au cours d'une audition.

Mme Annemie Roppe (sp.a-spirit), présidente, soutient, elle aussi, l'objectif humain de la proposition de loi à l'examen. Selon elle, le fond de l'affaire fait l'objet d'un consensus. De concert avec plusieurs autres membres de la commission, elle se rallie à la proposition d'organiser une audition.

Met het wetsvoorstel wordt niet beoogd een nieuw bijzonder voorrecht voor de werknemers in het leven te roepen, maar de geboden vrijheid van handelen van de curator *expressis verbis* in de wet op te nemen. Zo zullen curatoren én werknemers (en ook vakbonden) zich meer bewust worden van die mogelijkheid, waardoor er meer gebruik van zal worden gemaakt.

Waarom deze mogelijkheid in de wet opnemen ten gunste van de werknemers en waarom niet ten voordele van de andere schuldeisers? Belangrijke schuldeisers als bijvoorbeeld pandhouders-schuldeisers van de handelszaak of hypothecaire schuldeisers (meestal kredietinstellingen) beschikken veelal over voldoende juridische bijstand om hen op de wettelijke mogelijkheden te wijzen. Een werknemer daarentegen moet deze juridische *knowhow* dikwijls ontberen. Niet alle werknemers zijn aangesloten bij een vakbond of kunnen beroep doen op de bijstand van hun bedrijf. Niet alleen de bijzonder bevoorrechte schuldeisers hebben voldoende juridische bijstand (zoals bijvoorbeeld nog het *Algemeen eigenaarssyndicaat* voor verhuurders), maar ook de algemene bevoorrechte schuldeisers hebben deze bijstand. Het betreft dikwijls instellingen als de Rijksdienst voor sociale zekerheid, het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers, de fiscale besturen e.d.. Hun positie is niet te vergelijken met die van de individuele werknemer.

Het wetsvoorstel beoogt dan ook een bepaald politiek signaal te geven door de werknemers uitdrukkelijk te wijzen op een bepaalde mogelijkheid wanneer zij met een faillissement van hun werkgever worden geconfronteerd.

In elk geval moet worden onderstreept dat de curator de mogelijkheid heeft, geen verplichting, een voorschot uit te keren, en dat hij ook niet verplicht is het maximumbedrag van 80% uit te keren. Dit verhindert niet dat de curator de nodige omzichtigheid aan de dag legt, wat sommige thans ook al - terecht - doen, en wachten tot bij de sluiting van het faillissement om tot uitbetalingen over te gaan.

De heer Claude Marinower (VLD), rapporteur, preciseert dat over de grond van de zaak weinig betwisting bestaat. Hij en verschillende andere sprekers stellen voor het advies van enkele practici tijdens een hoorzitting te vragen.

Mevrouw Annemie Roppe (sp.a-spirit), voorzitter, staat eveneens achter de humane doelstelling van het wetsvoorstel. Over de grond van de zaak bestaat er volgens haar een consensus. Zij sluit zich aan, samen met nog verschillende andere leden, bij het voorstel omtrent het houden van een hoorzitting.

3. *Exposé de M. Guido De Padt, auteur principal de la proposition de loi visant à compléter les articles 10 et 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (DOC 51 1541).*

M. Guido De Padt (VLD), qui renvoie aux développements de sa proposition de loi, précise que la proposition s'inspire, quant au fond, du discours prononcé par M. A. Lievens, substitut général près la cour du travail de Gand, lors de la séance solennelle de rentrée de la cour du travail de Gand le 7 septembre 2004 (« Quelques répercussions de la faillite en matière de droit social à la lumière de la nouvelle loi sur les faillites »).

La proposition de loi vise, en complétant l'article 10 de la loi sur les faillites, à améliorer les conditions de travail du curateur d'une faillite, afin qu'il puisse s'acquitter plus aisément de sa tâche. Il est proposé que, dorénavant, le curateur puisse consulter le registre électronique du personnel des entreprises soumises à l'obligation d'effectuer une déclaration immédiate d'emploi, afin d'être informé rapidement du nombre de travailleurs, de leur situation dans l'entreprise, et en particulier, des charges salariales de l'entreprise faillie, ce qui, actuellement, n'est pas encore prévu légalement.

D'autre part, conformément à la jurisprudence de la Cour de cassation, le curateur est dispensé de l'obligation de consulter la commission paritaire avant le licenciement des travailleurs, même si ces travailleurs bénéficiaient, avant la faillite, d'une protection particulière contre le licenciement. Il est proposé, à cet effet, de compléter l'article 46 de la loi sur les faillites par une disposition allant dans ce sens.

4. Audition

A. M. Toon Lysens, président du tribunal de commerce de Tongres

A.1. Introduction générale

La loi sur les faillites et la loi relative au concordat judiciaire datent de 1997. La législation actuelle donne satisfaction dans la plupart des domaines. Le seul problème qui se pose actuellement et qui appelle, d'urgence, une solution, est celui de l'excusabilité. Le problème précité fait toutefois l'objet d'une proposition de loi distincte : la proposition de loi modifiant l'article 98 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites en ce qui con-

3. *Uiteenzetting door de heer Guido De Padt, hoofdindieners van het wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (DOC 51 1541)*

De heer Guido De Padt (VLD) die naar de toelichting bij zijn wetsvoorstel verwijst, stelt dat de inhoud van het wetsvoorstel geïnspireerd is op de rede die werd uitgesproken door de heer A. Lievens, substituut-generaal bij het Arbeidshof te Gent, naar aanleiding van de plechtige openingszitting van het Arbeidshof te Gent op 7 september 2004 (« Enkele sociaalrechtelijke gevolgen van het faillissement in het licht van de nieuwe faillissementswet »).

Het wetsvoorstel strekt ertoe, door middel van een aanvulling van artikel 10 van de faillissementswet, de werkomstandigheden van de curator van een faillissement te verbeteren zodat hij zijn opdracht vlotter kan volbrengen. Er wordt voorgesteld dat de curator voortaan het elektronisch personeelsregister van aan de verplichting tot onmiddellijke aangifte van tewerkstelling onderworpen ondernemingen zou kunnen raadplegen om snel inzicht te krijgen in het aantal werknemers en hun toestand in de onderneming, en in het bijzonder in de loonlast van de gefailleerde onderneming, wat thans wettelijk nog niet is voorzien.

Anderzijds wordt, in aansluiting op rechtspraak van het Hof van Cassatie, voorgesteld de curator vrij te stellen van de verplichte raadpleging van het paritair comité voorafgaand aan het ontslag van werknemers, ook al gaat het om werknemers die vóór het faillissement een bijzondere bescherming genoten tegen ontslag. Hiertoe wordt voorgesteld artikel 46 van de faillissementswet met een bepaling in die zin aan te vullen.

4. Hoorzitting

A. De heer Toon Lysens, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Tongeren

A.1. Algemene inleiding

De faillissementswet en de wet betreffende het gerechtelijk akkoord dateren van 1997. De huidige wetgeving voldoet op de meeste punten. Het enige knelpunt dat actueel is en dringend een oplossing vraagt, is de verschoonbaarheid doch dat is het voorwerp van een ander wetsvoorstel: het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 98 van de faillissementswet van 8 augustus 1997, in verband met de toestand van de natuurlijke perso-

cerne la situation des personnes physiques qui se sont rendues caution à titre gratuit d'une personne faillie déposée par M. Melchior Wathelet (DOC 51 1409/001).

Trois observations succinctes peuvent être formulées à titre d'introduction générale.

De même que la proposition de loi modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites en ce qui concerne la procédure de vérification des créances (DOC 51 0169/001), les propositions de loi à l'examen visent à accélérer et à simplifier la liquidation des faillites, ce qui se justifie dès lors que près de la moitié des affaires traitées par les tribunaux de commerce concernent la liquidation de faillites. Cela ne signifie toutefois pas que les faillites représentent la moitié de leur charge de travail. De nombreux litiges portent sur le caractère privilégié ou non de certaines créances, cette question étant naturellement d'une importance capitale pour les créanciers. L'une des premières causes de la lenteur de la liquidation des faillites réside par conséquent dans la complexité de la législation relative aux privilèges et aux hypothèques. Cette législation doit être simplifiée d'urgence.

Une deuxième constatation générale est que les tâches imposées aux curateurs ne cessent de croître. Leurs responsabilités s'accroissent constamment. Or, le montant total des frais liquidés et des honoraires diminue chaque année. Les honoraires se calculent sur la base d'un pourcentage de l'actif et l'actif est de moins en moins important dans les faillites. Cela s'explique principalement par les contrats de *leasing* et les livraisons faites sous réserve de propriété. Si cette évolution persiste, il sera difficile d'encore trouver de bons curateurs, voire des curateurs tout court.

Les réformes de 1997, la loi du 8 août 1997 sur les faillites et la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire avaient pour objectif de préserver l'entreprise en tant qu'entité économique. Bien que toutes les faillites n'entraînent pas automatiquement la perte de l'activité économique, la perte d'emplois consécutive aux faillites est bien réelle. Lorsqu'une entreprise est reprise après une faillite, c'est également toujours la sauvegarde de l'emploi qui est mise en avant. En réalité cependant, un certain nombre d'autres modifications ont considérablement compliqué la situation. C'est ainsi qu'il est impossible de garder des travailleurs en service après la faillite, en raison de l'obligation de la masse vis-à-vis de l'ensemble des indemnités de préavis des travailleurs. Le temps que prend la cession des biens immobiliers, par suite de l'application des lois en matière environnementale, constitue aussi un handicap.

nen die zich kosteloos borg hebben gesteld voor een gefailleerde, van de heer Melchior Wathelet (DOC 51 1409/001).

Bij wijze van algemene inleiding kunnen kort drie opmerkingen gemaakt worden.

Onderhavige wetsvoorstellen, alsook het wetsvoorstel tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 met betrekking tot de verificatie van schuldvorderingen (DOC 51 0169/001), hebben tot doel de afhandeling van de faillissementen te versnellen en te vereenvoudigen. Dit is terecht omdat ongeveer de helft van het aantal zaken behandeld door de rechtbank van koophandel betrekking heeft op de afhandeling van faillissementen. Dit betekent niet dat de faillissementen de helft van de werklust uitmaken. Vele van deze betwistingen hebben betrekking op het al dan niet bevoorrecht karakter van de vordering, wat uiteraard zeer belangrijk is voor de schuldeiser. Eén van de voornaamste oorzaken van de trage afhandeling van de faillissementen moet dan ook gezocht worden in de ingewikkelde wetgeving van voorrechten en hypotheek. Deze wetgeving is dringend aan vereenvoudiging toe.

Een tweede algemene vaststelling is dat de taken, die aan de curatoren worden opgelegd voortdurend toenemen. Hun verantwoordelijkheid wordt steeds groter. Toch daalt de totale omvang van de begrote kosten en erelonen ieder jaar. De erelonen worden berekend in een percentage van de activa en de faillissementen bevatten steeds minder actief. De voornaamste oorzaken zijn de leasingcontracten en de leveringen onder eigendomsvoorbehoud. Indien die evolutie aanhoudt wordt het moeilijk nog goede curatoren of curatoren zonder meer te vinden.

De bedoeling van de hervormingen in 1997, van de faillissementswet van 8 augustus 1997 en de wet betreffende het gerechtelijk akkoord van 17 juli 1997, was het behoud van de onderneming als economische entiteit. Alhoewel niet alle faillissementen automatisch het verlies van de economische activiteit tot gevolg hebben, is het verlies aan werkgelegenheid door faillissementen reëel. Ook bij de overname van de onderneming na faillissement wordt de werkgelegenheid steeds vooropgesteld. De realiteit is dat een aantal andere wijzigingen dit aanzienlijk bemoeilijkt hebben. Aldus is er de onmogelijkheid om nog personeel in dienst te houden na faillissement, omwille van de gehoudenheid van de massa voor het geheel van de opzegvergoeding van de werknemers. Ook de lange duur van de overdracht van onroerende goederen ingevolge de toepassing van de milieuwetgeving is een handicap.

Par suite de la nouvelle loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers (*Moniteur belge* du 1^{er} février 2005), le curateur se trouve en outre quasiment dans l'impossibilité de poursuivre l'activité d'une entreprise après une faillite, ce qui va à l'encontre de l'objectif du législateur de maintenir l'activité économique.

A.2. Observations relatives à la proposition de loi n° 51 954 de Mme Dieu et consorts

À première vue, cette proposition de loi semble superflue, car la possibilité qu'elle prévoit existe déjà.

Les textes français et néerlandais des développements (DOC 51 954/001, p. 3) se contredisent sur un point essentiel : le texte français parle d'une dette « dans la masse », alors que le texte néerlandais parle d'une « boedelschuld » (dette de la masse), ce qui entraîne une certaine confusion. Si l'on considère que c'est le texte français qui est correct, il s'agit de la rémunération due par le curateur pour les prestations effectuées après le prononcé de la faillite par les travailleurs qui n'ont pas été licenciés. C'est une dette dans la masse.

S'il s'agit de la rémunération due pour les prestations effectuées à la demande du curateur, qui, volontairement et sciemment, poursuit l'activité et garde le personnel en service, la proposition n'a aucun sens. Le curateur qui garde du personnel en service après la faillite doit, comme tout employeur, payer immédiatement la rémunération pour les prestations effectuées après la faillite. Pour payer les dettes « de la masse », il n'a pas besoin d'une autorisation spéciale et il ne doit pas attendre la clôture.

Normalement, dans l'état actuel de la jurisprudence, le curateur licenciera néanmoins immédiatement tous les membres du personnel, pour ne pas devoir supporter les indemnités de rupture à titre de dette de la masse. En vertu d'un arrêt de la Cour de cassation du 2 mai 1997, les indemnités résultant de la rupture du contrat de travail doivent être considérées comme des dettes de la masse si le curateur a gardé le personnel en service après la faillite. (Cass. 2 mai 1997, *Arr. Cass.* 1997, 507; *Pas.* 1997, I, 525; *R.W.* 1997-98, 503). Normalement, le curateur n'attendra pas la mise en demeure, en application de l'article 46 de la loi sur les faillites, pour prendre sa décision.

De nieuwe wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten (*Belgisch Staatsblad* van 1 februari 2005), heeft bijkomend voor gevolg dat de curator in de quasi onmogelijkheid verkeert om de activiteit van een onderneming, na faillissement, verder te zetten, wat in strijd is met de bedoeling van de wetgever om de economische activiteit te handhaven.

A.2. Opmerkingen bij het wetsvoorstel nr. 51 954 van mevrouw Dieu c.s.

Dit wetsvoorstel lijkt op het eerste gezicht overbodig, omdat de in het wetsvoorstel vervatte mogelijkheid reeds bestaat.

De Nederlandse en de Franse tekst van de toelichting (DOC 51 954/001, p. 3) zijn tegenstrijdig op een essentieel punt: de Franse tekst spreekt van een schuld in de massa, terwijl de Nederlandse het heeft over een boedelschuld (een schuld van de boedel of van de massa), zodat enige verwarring ontstaat. Ervan uitgaande dat de Franse tekst de juiste is gaat het over het loon verschuldigd door de curator voor de prestaties verricht na de uitspraak van het faillissement door werknemers die niet werden afgedankt. Dit is een schuld in de massa.

Indien het gaat om loon voor prestaties verricht in opdracht van de curator, die wetens en willens de activiteit verder zet en het personeel in dienst houdt, dan heeft het voorstel geen zin. De curator, die personeelsleden in dienst houdt na faillissement, moet het loon voor de prestaties geleverd na faillissement onmiddellijk betalen zoals iedere werkgever. Voor de uitbetaling van de boedelschulden («de la masse») heeft hij geen speciale toelating nodig en dient hij de sluiting niet af te wachten.

Normalerweise zal de curator echter in de huidige stand van de rechtspraak alle personeelsleden onmiddellijk ontslaan om te vermijden dat hij de opzeggvergoedingen als een schuld van de massa zal dienen te dragen. Ingevolge een arrest van het Hof van Cassatie van 2 mei 1997 moeten de vergoedingen, die voortvloeien uit de opzeg van de arbeidsovereenkomst als boedelschulden beschouwd worden indien de curator het personeel heeft in dienst gehouden na faillissement. (Cass. 2 mei 1997, *Arr. Cass.* 1997, 507; *Pas.* 1997, I, 525; *R.W.* 1997-98, 503). De curator zal normaal niet wachten op een aanmaning, in toepassing van artikel 46 van de faillissementswet, om te beslissen.

Il s'agit donc du salaire de membres du personnel, qui se trouvent dans une situation précaire du fait que le curateur, faute d'informations suffisantes par exemple, n'a pas encore pris position. Cette situation doit être autant que possible évitée. Parfois, le curateur ne peut statuer immédiatement parce qu'il ne connaît même pas les travailleurs ou qu'il a besoin d'informations supplémentaires.

Si, les travailleurs ne fournissant plus de prestations, le licenciement prend ses effets à la date de la faillite, aucun problème ne se pose. Il s'agit d'une créance chirographaire.

Si le licenciement intervient plus tard parce que certaines prestations ont encore été fournies avant le licenciement formel, le salaire concerne la période comprise entre la date de la faillite et le licenciement formel et constitue une créance dans la masse, comme le précise très justement le texte français des développements. Cette créance ne peut être payée que si le curateur dispose d'un actif suffisant pour payer le rang du personnel. Dans ce cas, il peut établir un règlement provisoire de l'ordre et verser les salaires en vertu de l'article 77 de la loi sur les faillites. Il ne s'agit pas d'une dette de la masse (*boedelschuld*) comme l'indique le texte néerlandais des développements.

À l'heure actuelle, il est donc déjà possible de payer une avance sur le salaire. Le problème est que, pour pouvoir verser cette avance, le curateur doit disposer d'informations suffisantes concernant la composition de l'actif et du passif.

L'obstacle majeur réside dans le fait que les travailleurs (dettes dans la masse) sont les premiers créanciers privilégiés généraux, alors que toutes les créances privilégiées spéciales doivent être retirées de la masse avant que le curateur puisse adopter une position en connaissance de cause, ce qui requiert parfois un certain temps. Pour le surplus, la mesure proposée n'est guère pertinente, étant donné qu'il n'y a plus grand nombre de faillites dans lesquelles le curateur paye. En général, les paiements sont effectués par le Fonds de fermeture des entreprises.

A.3. Observations formulées à propos de la proposition de loi n° 51 1541 de M. De Padt et Mme Lahaye-Battheu.

Cette proposition de loi ne pose aucun problème. Elle vise à adapter la loi à la jurisprudence de la Cour de cassation.

Het handelt dus om het loon van personeelsleden, die zich in een onzekere situatie bevinden, omdat de curator nog geen standpunt heeft ingenomen omdat hij bijvoorbeeld over onvoldoende informatie beschikt. Deze situatie moet zo veel mogelijk vermeden worden. Soms kan de curator niet onmiddellijk een standpunt innemen omdat hij zelfs de werknemers niet kent of nadere informatie nodig heeft.

Indien het ontslag ingaat op de datum van faillissement omdat er geen prestaties meer geleverd werden, is er geen probleem. Het gaat om een gewone schuldvordering.

Indien het ontslag later ingaat omdat nog bepaalde prestaties werden verricht voor het ontslag formeel werd gegeven, betreft het loon voor de periode tussen de datum van faillissement en het formele ontslag, en gaat het om een schuldvordering in de massa (dans la masse) zoals terecht wordt gesteld in de Franse tekst van de toelichting. Deze schuldvordering kan slechts voldaan worden indien de curator over voldoende actief beschikt om de rang van het personeel uit te betalen. Indien dat het geval is kan hij een tussentijdse rangregeling maken en op basis van artikel 77 van de faillissementswet uitbetalen. Het is geen schuld van de massa (*boedelschuld*) zoals in de Nederlandse tekst van de toelichting gesteld.

De mogelijkheid tot de betaling van een voorschot op het loon bestaat dus nu ook reeds. Het probleem is dat de curator voldoende informatie moet hebben over de samenstelling van actief en passief om een voorschot te kunnen betalen.

De kern van het probleem is dat de werknemers (schulden in de massa) de eerste algemeen bevoorrechtte zijn, terwijl alle bijzonder bevoorrechte schuldvorderingen uit de massa moeten worden verwijderd alvorens de curator een zinvol standpunt kan innemen, en wat soms de nodige tijd vergt. Bovendien heeft het voorgestelde nog weinig relevantie omdat in nog weinig faillissementen de curator uitbetaalt. Meestal gebeurt dit door het Fonds voor de sluiting van ondernemingen.

A.3. Opmerkingen bij het wetsvoorstel nr. 51 1541 van de heer De Padt en mevrouw Lahaye-Battheu.

Dit wetsvoorstel stelt geen problemen. Het betreft een aanpassing van de wet aan de rechtspraak van het Hof van Cassatie.

Comme indiqué ci-dessus, le curateur licenciera immédiatement tous les membres du personnel afin d'éviter que les indemnités de licenciement ne deviennent des dettes de la masse. Dès lors qu'il y a cessation d'activité, il est immédiatement mis fin au contrat. Précédemment se posait le problème du maintien en service de certains membres du personnel et pas d'autres. La question qui se posait était de savoir s'il fallait privilégier le maintien en service des travailleurs protégés. Cette question ne se pose plus du fait du licenciement immédiat de tout le monde.

Sur la base de la jurisprudence actuelle, le curateur ne doit plus consulter la commission paritaire en cas de licenciement de travailleurs protégés. (Cass. 19 avril 2004, RC044j1_4/AR. S030078; Cass. 14 octobre 2002, RC02AE4_1; AR. S010173N; www.cass.be).

L'ajout proposé exclut toute discussion et est un complément utile dans l'hypothèse du maintien en service parce qu'un certain nombre de formalités ne doivent plus être remplies.

B. M. Jean-Philippe Lebeau, président du tribunal de commerce de Charleroi

B.1. Introduction

La loi sur les faillites est une loi complexe car elle doit prendre en compte des intérêts divergents et les arbitrer; en outre, elle fait application de règles, elles-mêmes complexes, concernant les sûretés.

Des modifications autres que visant au toilettage du texte devraient faire l'objet d'une réflexion approfondie car le danger existe de voir rompre l'équilibre des différentes dispositions.

Zoals hoger aangeduid zal de curator onmiddellijk alle personeelsleden ontslaan, om te vermijden dat de opzegvergoedingen boedelschulden worden. Gezien de stopzetting van de activiteit is er een onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst. Eerder stelde zich het probleem van het onderscheid tussen het wel in dienst houden van bepaalde personeelsleden en niet van andere. De vraag was of de beschermde werknemers bij voorkeur moesten in dienst gehouden worden. Die vraag stelt zich niet meer door het onmiddellijke ontslag van iedereen.

Op basis van de huidige rechtspraak moet de curator bij ontslag van beschermde werknemers het paritair comité niet meer raadplegen. (Cass. 19 april 2004, RC044j1_4/AR. S030078; Cass. 14 oktober 2002, RC02AE4_1; AR. S010173N; www.cass.be).

De thans voorgestelde toevoeging sluit alle betwistingen uit en is een nuttige aanvulling, in de hypothese van de indiensthouding omdat een aantal formaliteiten niet meer hoeven te worden vervuld.

B. De heer Jean-Philippe Lebeau, voorzitter van de rechtbank van koophandel van Charleroi.

B.1. Inleiding

De faillissementswet is een ingewikkelde wet, want er moet met uiteenlopende belangen rekening worden gehouden, alsook worden voorzien in het beslechten ervan; bovendien moeten met die wet ook de op zich reeds complexe regels betreffende de zekerheden worden toegepast.

Over andere dan louter cosmetische tekstverbeteringen zou diepgaande reflectie moeten plaatsvinden, want het evenwicht tussen de verschillende bepalingen dreigt verloren te gaan.

B.2. Proposition de loi visant à compléter les articles 10 et 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (DOC 51 1541/001).

La première partie de cette proposition consiste à compléter l'article 10 de la loi en invitant la personne qui fait aveu de faillite à communiquer à ce moment le code attribué à l'employeur par l'ONSS. Ceci en vue de permettre la consultation du registre électronique du personnel. Cet ajout peut présenter de l'intérêt, ne fut ce que pour familiariser les curateurs avec cette possibilité qui leur est ouverte.

La seconde partie de la proposition a pour objet de compléter l'article 46, lequel a trait à la décision que doit prendre le curateur concernant l'exécution ou non des contrats en cours (concordance avec la jurisprudence de la Cour de Cassation).

L'arrêt de la Cour d'Arbitrage du 28 mars 2002 a déclaré inconstitutionnelle l'interprétation obligeant le curateur à saisir la commission paritaire préalablement au licenciement des travailleurs protégés (A. Zenner, «*La réforme de la réforme et sa pratique*», Faillites et concordats, 2002, page 250, n° 224).

Il faut souligner que l'article 46 ne soumet la décision du curateur à aucune condition; seules des interprétations, auxquelles l'arrêt de la Cour d'arbitrage a mis fin, ont tenté de donner corps à cette idée.

L'article 46, alinéa 1, stipule que «Dès leur entrée en fonctions, les curateurs décident sans délai s'ils poursuivent l'exécution des contrats conclu avant la date du jugement déclaratif de la faillite et auxquels ce jugement ne met pas fin».

Est-il dès lors indispensable de préciser que les curateurs sont, en tout cas, dispensés de consulter tout organe préalablement au licenciement des travailleurs?

B.3. Proposition de loi modifiant (l'article 46 de) la loi du 8 août 1997 sur les faillites afin d'octroyer au curateur la faculté de verser à titre d'avance aux travailleurs la rémunération pour les jours prestés depuis la déclaration de faillite (DOC 51 0954).

Il n'apparaît pas de l'intitulé que les indemnités compensatoires sont également visées.

B.2. Wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (DOC 51 1541/001)

Het eerste onderdeel van dit wetsvoorstel is erop gericht artikel 10 van de faillissementswet aan te vullen met de bepaling dat iemand die aangifte doet van een faillissement, wordt verzocht op dat ogenblik de door de RSZ aan de werkgever toegekende code mee te delen. De bedoeling daarvan is de raadpleging van het elektronisch personeelsregister mogelijk te maken. Die toevoeging kan belang hebben, al was het maar om de curatoren vertrouwd te maken met de mogelijkheid die ze terzake hebben.

Het tweede onderdeel van het wetsvoorstel strekt tot aanvulling van artikel 46, dat betrekking heeft op de beslissing die de curator moet nemen over het al dan niet uitvoeren van de lopende overeenkomsten (overeenstemming met de rechtspraak van het Hof van Cassatie).

In zijn arrest van 28 maart 2002 heeft het Arbitragehof de interpretatie volgens welke de curator verplicht het paritair comité moet raadplegen voordat hij beschermde werknemers ontslaat, ongrondwettig verklaard (A. Zenner, *La Réforme de la réforme et sa pratique*, Faillites et concordats, 2002, blz. 250, nr. 224).

Er moet worden onderstreept dat krachtens artikel 46 de beslissing van de curator aan geen enkele voorwaarde onderworpen is; alleen interpretaties waaraan het arrest van het Arbitragehof een einde heeft gemaakt, hebben geprobeerd concreet vorm te geven aan die opvatting.

In artikel 46, eerste lid, is het volgende bepaald: «Na hun ambtsaanvaarding beslissen de curators onverwijld of zij de overeenkomsten die gesloten zijn voor de datum van het vonnis van faillietverklaring en waaraan door dat vonnis geen einde wordt gemaakt, al dan niet verder uitvoeren.».

Is het derhalve onontbeerlijk te preciseren dat de curatoren in elk geval van de raadpleging van ongeacht welke instantie zijn vrijgesteld alvorens werknemers te ontslaan?

B.3. Wetsvoorstel tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 teneinde de curator de mogelijkheid te bieden de werknemers bij wijze van voorschot het loon te betalen voor de sinds de faillietverklaring gepresterde dagen (DOC 51 0954/001)

Uit het opschrift blijkt niet dat een en ander ook betrekking heeft op de compenserende vergoedingen.

En fait, la proposition de loi ne vise pas particulièrement les jours prestés après la déclaration de faillite. La modification proposée dispose que la curatelle a la faculté d'octroyer aux travailleurs licenciés, avec l'autorisation du juge-commissaire, une avance équivalente aux rémunérations et indemnités dues (avec un plafond de 80% du montant net).

Plusieurs situations peuvent se présenter au curateur:

S'il poursuit l'exécution du contrat, la rémunération due aux travailleurs constitue une dette de la masse.

Si le curateur résilie le contrat, dans la plupart des cas, il devra solliciter l'intervention du Fonds de Fermeture des entreprises dans la mesure où il ignore s'il pourra ou non couvrir tout ou partie des sommes dues aux travailleurs. C'est donc le Fonds qui indemniserait en tout ou en partie les travailleurs et sera ensuite subrogé à leurs droits.

À partir du moment où il sollicite l'intervention du Fonds, le curateur ne peut plus effectuer de paiements au profit des travailleurs, le Fonds étant subrogé aux droits de ceux-ci à concurrence de ce qu'il va payer.

Dans la situation actuelle, si le curateur dispose de fonds suffisants aux fins de payer les sommes dues aux travailleurs, il peut déjà effectuer un paiement provisionnel à leur profit conformément aux termes de l'article 77 de la loi sur les faillites, lequel autorise une répartition au profit des créanciers avec l'accord du juge-commissaire; si le curateur estime être lui-même en mesure d'effectuer une répartition, il peut faire usage de l'article 52.

Cette répartition peut intervenir après clôture du procès-verbal de vérifications des créances, c.a.d. au maximum deux mois après le prononcé de la faillite.

Avant cette clôture, le curateur n'a pas une connaissance complète de la structure du passif. Il ignore donc, même s'il dispose de liquidités, quel sera l'ordre des répartitions.

Le curateur est évidemment tenu de payer les créanciers en fonction du rang qu'ils occupent, soit d'abord les créanciers gagistes, privilégiés spéciaux, sans parler des droits des «créanciers-proprétaires».

L'on peut se demander si l'article 46 est l'endroit adéquat pour insérer la nouvelle disposition; il s'agit

Het wetsvoorstel houdt immers niet specifiek verband met de sinds de faillietverklaring gepresteerde dagen. In de voorgestelde wijziging is bepaald dat de curatoren de mogelijkheid krijgen aan de ontslagen werknemers, met toestemming van de rechter-commissaris, een voorschot te verlenen dat gelijk is aan de verschuldigde lonen en vergoedingen (begrensd tot 80 % van het netto-bedrag).

De curator kan te maken krijgen met verscheidene situaties. Indien de curator de uitvoering van de overeenkomst voortzet, maakt het aan de werknemers verschuldigde loon deel uit van de boedelschuld. Indien de curator de overeenkomst verbreekt, zal hij in de meeste gevallen een beroep moeten doen op het Fonds voor sluiting van ondernemingen, aangezien hij niet weet of hij de aan de werknemers verschuldigde bedragen geheel dan wel gedeeltelijk zal kunnen uitbetalen. Dat Fonds neemt derhalve de volledige dan wel gedeeltelijke vergoeding van de werknemers op zich en treedt vervolgens wettelijk in hun rechten.

Zodra de curator een beroep doet op het voormelde Fonds, mag hij de werknemers niet langer uitbetalen. Het Fonds treedt immers in hun rechten voor het bedrag dat het hen zal betalen.

Indien de curator over voldoende middelen beschikt om de werknemers de verschuldigde bedragen uit te betalen, mag hij hen in de huidige stand van zaken reeds een voorschot verlenen krachtens artikel 77 van de faillissementswet, dat een verdeling onder de schuldeisers, mits toestemming van de rechter-commissaris, mogelijk maakt. Indien de curator meent die verdeling zelf te kunnen uitvoeren, kan hij zich beroepen op artikel 52.

Die verdeling kan plaatsvinden na de sluiting van het proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen, met name maximum twee maanden nadat het faillissement is uitgesproken.

Vóór die sluiting heeft de curator geen volledig overzicht van de structuur van het passief. Zelfs al beschikt hij over liquide middelen, dan nog kent hij de rangorde van de schuldvorderingen niet.

De curator is er uiteraard toe gehouden de schuldeisers overeenkomstig hun rangorde te vergoeden. Aldus komen de pandhoudende schuldeisers (schuldeisers met een bijzonder voorrecht) op de eerste plaats, evenwel zonder de rechten van de eigenaars-schuldeisers over het hoofd te zien.

De vraag rijst of het een goede zaak is dat de nieuwe bepaling in artikel 46 wordt ingevoegd. Het is immers

d'une disposition générale qui vise tous les contrats, pas seulement le contrat de travail; pourquoi pas l'article 40, modifié par la loi-programme du 8 avril 2003?

C. M. Charles Mertens, expert-comptable.

C.1. Proposition de loi n° 51-954 de Mme Dieu et consorts

Dans sa forme actuelle, la proposition de loi visant à octroyer aux travailleurs licenciés une avance plafonnée à 80 % du montant visé à l'article 19, 3° bis, alinéa 1er, de la loi hypothécaire est superflue et souvent même défavorable aux travailleurs.

Non seulement elle se limite aux travailleurs licenciés, excluant de ce fait les travailleurs non licenciés, mais elle empêche en outre le curateur de payer intégralement tous les travailleurs lorsque les moyens sont disponibles pour le faire.

Cette disposition exclut également le paiement du pécule de vacances pour les employés (article 19, 4°, de la loi hypothécaire).

– En ce qui concerne les travailleurs non licenciés :

Il arrive régulièrement qu'un repreneur, peu de temps après la déclaration de faillite, soit disposé à reprendre le personnel avec maintien de tous les droits, sans qu'il soit question de licenciement. Ces travailleurs sont engagés par le repreneur après quelques jours et le passif social n'est pas alourdi par les indemnités de préavis souvent élevées. D'après la proposition de loi, ces travailleurs non licenciés ne pourraient absolument rien percevoir avant la clôture de la faillite.

Le montant « visé à l'article 19, 3° bis » est très imprécis: actuellement, ce bénéfice reste toujours limité au montant net. Ce n'est qu'après l'entrée en vigueur de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises (*Moniteur belge* du 9 août 2002) que le bénéfice de cet article sera étendu au brut.

– En ce qui concerne le plafonnement à 80% :

Il arrive régulièrement que la faillite dispose d'un actif suffisant pour payer intégralement les travailleurs, c'est-à-dire 100% de la créance, y compris le pécule de va-

een algemene bepaling, die betrekking heeft op alle overeenkomsten, en niet alleen op de arbeidsovereenkomst. Waarom wordt ze derhalve niet ingevoegd in artikel 40, dat bij de programmawet van 8 april 2003 is gewijzigd?

C. De heer Charles Mertens, accountant.

C.1. Wetsvoorstel nr. 51-954 van mevrouw Dieu c.s.

Het wetsvoorstel om aan de ontslagen werknemers een voorschot te verlenen dat begrensd is tot 80 procent van het bedrag als bedoeld in artikel 19, 3° bis, eerste lid, van de Hypotheekwet, is, zoals het thans voorligt, overbodig en zelfs voor de werknemers dikwijls nadelig.

Niet alleen beperkt het voorstel zich tot de ontslagen werknemers, waardoor de niet-ontslagen werknemers worden uitgesloten, maar bovendien wordt de curator belet om alle werknemers volledig uit te betalen als daartoe de middelen voorradig zijn.

Ook de betaling van het vakantiegeld voor de bedienden (artikel 19, 4°, Hyp.Wet) wordt door deze bepaling uitgesloten.

– Wat de niet-ontslagen werknemers betreft:

Het gebeurt geregeld dat een overnemer zeer kort na de faillietverklaring bereid is om het personeel over te nemen met behoud van alle rechten, zonder dat er van enig ontslag sprake is. Deze werknemers worden na enkele dagen in dienst genomen door de overnemer en het sociaal passief wordt niet belast met de vaak hoge opzeggingsvergoedingen. Deze niet-ontslagen werknemers zouden volgens het wetsvoorstel helemaal niets mogen ontvangen vóór de sluiting van het faillissement.

Het bedrag «als bedoeld in artikel 19,3°bis» is zeer onduidelijk: op dit ogenblik is dit voorrecht nog steeds beperkt tot het netto. Pas vanaf de inwerkingtreding van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2002) wordt het voorrecht van dat artikel uitgebreid tot het bruto.

– Wat de begrenzing tot 80 procent betreft:

Het gebeurt geregeld dat het faillissement over voldoende activa beschikt om de werknemers volledig te betalen, namelijk 100 procent van hun schuldvordering,

cances des employés (article 19, 4°, de la loi hypothécaire), mais que la faillite ne puisse pas encore (tant s'en faut) être clôturée en raison d'autres contestations avec des créanciers ultérieurement privilégiés, voire des créanciers qui ne bénéficient pas de privilège.

Si le curateur fait cette constatation, il suffit, à l'heure actuelle, d'obtenir l'autorisation du juge-commissaire pour payer intégralement tous les travailleurs (qu'ils soient ou non licenciés). Cette possibilité est prévue à l'article 77 de la loi sur les faillites.

– *En ce qui concerne les salaires pour prestations effectuées après la faillite :*

La proposition de loi ne vise pas les prestations effectuées à la demande du curateur et pour le compte de celui-ci par des travailleurs réengagés. Ce salaire doit en effet être payé sans autres formalités par le curateur.

Dans la pratique, on recourra ou bien à un contrat à durée déterminée conclu entre le curateur et le travailleur concerné ou bien à une agence d'intérim.

La proposition de loi ne vise que la situation précaire que connaissent les travailleurs entre la date du jugement déclaratif de la faillite, d'une part, et la date du licenciement par le curateur ou la date de la reprise sans licenciement, d'autre part.

S'agissant du salaire afférent à ces jours prestés, un problème financier se pose en effet actuellement pour les travailleurs concernés. Généralement, ils n'ont en effet plus été payés par leur employeur au cours de la dernière période.

Si le curateur pouvait verser une avance nette pour ces jours prestés aux travailleurs, au besoin à charge de la masse (si, à la clôture, le privilège de l'article 19, 3° bis ne s'avérait pas figurer en ordre utile), il serait dans une certaine mesure remédié à la situation précaire des travailleurs.

Ils présentent leur créance pour le salaire brut de ces jours, mentionnent l'avance à laquelle ceux-ci peuvent donner lieu, et le Fonds de fermeture des entreprises tient compte de ces avances. Cette procédure pose peu de problèmes en pratique, bien qu'elle ne repose sur aucune base légale.

La modification de l'article 46 pourrait donc être libellée comme suit :

inclusief het vakantiegeld van de bedienden (art. 19,4°, Hyp.Wet), maar dat het faillissement nog (lang) niet gesloten kan worden om reden van andere betwistingen met later bevoorrechte of zelfs niet-bevoorrechte schuldeisers.

Als de curator tot die vaststelling komt dan volstaat vandaag de toestemming van de rechter-commissaris om alle werknemers (al of niet ontslagen) volledig uit te betalen. Die mogelijkheid wordt geboden in artikel 77 van de faillissementswet.

– *Wat de lonen betreft voor prestaties na faillissement:*

Het wetsvoorstel beoogt niet de prestaties, die in opdracht en voor de curator door opnieuw in dienst genomen werknemers worden verricht. Dat loon dient immers zonder meer te worden betaald door de curator.

In de praktijk zal er gewerkt worden hetzij met een contract van bepaalde duur tussen de curator en de betrokken werknemer, hetzij via een uitzendkantoor.

Het wetsvoorstel beoogt enkel de preciaire situatie waarin de werknemers zich bevinden tussen de datum van het vonnis van faillietverklaring, enerzijds, en de datum van het ontslag door de curator of de datum van de overname zonder ontslag, anderzijds.

Voor het loon van die gepresteerde dagen stelt er zich inderdaad op dit ogenblik een financieel probleem voor de betrokken werknemers. Gewoonlijk hebben zij immers van hun werkgever gedurende de laatste periode geen loon ontvangen.

Als de curator voor die gepresteerde dagen een nettovoorschot aan de werknemers zou mogen uitbetalen, desnoods ten laste van de boedel (als bij de sluiting het voorrecht van artikel 19, 3° bis, niet in nuttige rang zou blijken te komen), dan zou aan de preciaire situatie van de werknemers enigszins verholpen worden.

Zij dienen hun schuldvordering in voor het bruto-loon van die dagen, maken melding van het voorschot dat daarvoor betaald kan worden en het Fonds voor de sluiting van ondernemingen houdt rekening met die voorschotten. Dit stelt in de praktijk weinig probleem al is er geen wettelijke basis voor.

De wijziging van artikel 46 zou dan als volgt kunnen luiden:

« Pour les jours prestés par les travailleurs, situés entre la déclaration de faillite et la décision mentionnée à l'alinéa 1^{er}, les curateurs ont la faculté d'octroyer à ces travailleurs, avec l'autorisation du juge-commissaire, une avance équivalente à leur salaire moyen net pour ces jours.

Ces avances sont réputées octroyées à charge de la masse, s'il apparaissait, lors de la clôture de la liquidation, que le privilège prévu à l'article 19, 3^o bis, alinéa 1^{er}, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, ne vient pas en ordre utile pour la répartition. ».

C.2. Proposition de loi n° 51-1541 de M. De Padt et Mme Lahaye-Battheu

C.2.1. L'adaptation de l'article 46 par l'ajout d'un quatrième et d'un cinquième alinéa ne suscite aucun commentaire négatif. Le texte semble complet et excellent. Du reste, l'adaptation de la loi est conforme aux arrêts récents de la Cour de cassation, comme l'indiquent les développements.

C.2.1. La modification de l'article 10 appelle en revanche quelques commentaires.

Depuis la modification apportée par la loi-programme du 8 avril 2003 (*Moniteur belge* du 17 avril 2003), le commerçant est tenu de déposer également les « comptes individuels » en même temps que son aveu de faillite.

Dans la pratique, cette disposition est malheureusement restée lettre morte.

Presque toutes les entreprises sont affiliées à un secrétariat social agréé, et le commerçant part dès lors du principe que le curateur obtiendra les comptes individuels, sur simple demande, auprès dudit secrétariat social.

Il n'est toutefois pas exceptionnel que le curateur doive attendre plusieurs mois avant d'obtenir les comptes individuels dont il a besoin pour l'année de la mise en faillite et pour l'année précédente.

Souvent, des sommes considérables lui sont demandées pour la délivrance des comptes individuels, étant donné que les secrétariats sociaux essaient par ce biais de récupérer leurs arriérés de frais d'administration auprès du curateur. Tous les secrétariats sociaux peu-

«Voor de door de werknemers gepresteerde dagen, gelegen tussen de faillietverklaring en de beslissing vermeld in het eerste lid, hebben de curators de mogelijkheid, met toestemming van de rechter-commissaris, om deze werknemers een voorschot uit te keren dat overeenstemt met hun gemiddeld nettoloon voor die dagen.

Deze voorschotten worden geacht ten laste van de boedel te zijn verleend, indien bij de sluiting van de vereffening zou blijken dat het voorrecht van artikel 19, 3^o bis, eerste lid, van de Hypotheekwet van 16 december 1851 niet in nuttige rang komt voor uitdeling.».

C.2. Wetsvoorstel nr. 51-1541 van de heer De Padt en mevrouw Lahaye-Battheu

C.2.1. De aanpassing van artikel 46 door toevoeging van een vierde en een vijfde lid roept geen negatieve commentaar op. De tekst lijkt volledig en uitstekend te zijn. Bovendien is de wetsaanpassing in overeenstemming met de recente arresten van het Hof van Cassatie, zoals vermeld in de toelichting.

C.2.2. De wijziging van artikel 10 behoeft wel enige commentaar.

Sedert de bij de programmawet van 8 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 17 april 2003) doorgevoerde wijziging, heeft de koopman de verplichting om bij zijn aangifte ook de «individuele rekeningen» neer te leggen.

In de praktijk is deze bepaling jammer genoeg dode letter gebleven.

Bijna alle ondernemingen zijn aangesloten bij een erkend sociaal secretariaat en de koopman gaat er dan ook van uit dat de curator op eenvoudig verzoek van het sociaal secretariaat die individuele rekeningen zal bekomen.

Het is echter niet uitzonderlijk dat een curator verschillende maanden dient te wachten voor hij in het bezit wordt gesteld van de noodzakelijke individuele rekeningen van het jaar van faillietverklaring zelf en van het voorgaande jaar.

Dikwijls worden er aanzienlijke bedragen gevraagd voor het afleveren van individuele rekeningen, waardoor de sociale secretariaten hun achterstallige administratiekosten trachten te verhalen bij de curator. Alle sociale secretariaten kunnen op eenvoudig verzoek de indivi-

vent, sur simple demande, imprimer ou envoyer les comptes individuels des dernières années par voie électronique sans demander, pour ces opérations, des montants exorbitants.

Les comptes individuels sont absolument nécessaires pour délivrer les formulaires C4 ainsi que d'autres documents sociaux aux travailleurs licenciés, et pour vérifier ou corriger leurs créances.

Il paraît dès lors nécessaire d'imposer aux secrétariats sociaux l'obligation légale de fournir gratuitement et rapidement au curateur les comptes individuels et le code attribué à l'employeur par l'ONSS.

À l'article 10, 3°, les mots «le compte individuel» pourraient être complétés comme suit: «les comptes individuels visés à l'article 4, § 1^{er}, 2, de l'arrêté royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux ainsi que ceux de l'année civile en cours et ceux de l'année civile écoulée, ... ».

Une disposition supplémentaire (par exemple un article 10, 3° *bis*) pourrait disposer que: «Si le commerçant est dans l'impossibilité de joindre à son aveu les comptes individuels et, le cas échéant, le code octroyé à l'employeur par l'Office national de sécurité sociale visés au 3°, le secrétariat social agréé auquel le commerçant était affilié prend immédiatement et gratuitement en charge ces obligations, sur simple demande des curateurs.».

5. Discussion

M. Guido De Padt (VLD) ne voit pas d'objection à ce que l'on complète l'article 10, comme le suggère *M. Mertens*. À l'argument selon lequel les secrétariats sociaux facturent des coûts exagérés pour la mise à disposition des données du compte individuel, on peut opposer que cette formalité entraîne des coûts administratifs pour les secrétariats sociaux.

M. Mertens estime qu'ils essaient, de cette manière, de récupérer une partie des arriérés de frais de gestion. Il suffit qu'ils demandent une garantie à l'employeur, ce que font d'ailleurs beaucoup de secrétariats sociaux.

M. Lysens souligne que la loi sur les faillites dispose que les curateurs, même en cas de faillite sans le moindre actif, ne peuvent clôturer celle-ci qu'après la délivrance des documents sociaux. Cette règle pourrait servir de fondement à une éventuelle obligation.

duele rekeningen van de laatste jaren afdrukken of doormailen zonder dat daar zware kosten aan verbonden zijn.

Deze individuele rekeningen zijn absoluut nodig om formulieren C4 en andere sociale bescheiden te kunnen afleveren aan de ontslagen werknemers en om hun schuldvorderingen na te zien of te verbeteren.

Het lijkt dan ook nodig om aan de sociale secretariaten de wettelijke verplichting op te leggen om op korte termijn de individuele rekeningen en de door de RSZ aan de werkgever toegekende code kosteloos ter beschikking te stellen van de curator.

De woorden «de individuele rekening» in artikel 10, 3°, zouden als volgt aangevuld kunnen worden: «de individuele rekeningen voorzien in artikel 4, § 1, 2, van het koninklijk besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten, zowel deze van het lopende kalenderjaar als deze van het afgelopen kalenderjaar, ...».

Een bijkomende bepaling (bijvoorbeeld artikel 10, 3° *bis*) zou als volgt kunnen luiden: «Als de koopman in de onmogelijkheid verkeert om de in 3° vermelde individuele rekeningen en de desgevallend door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan de werkgever toegekende code bij zijn aangifte te voegen, dan neemt het erkend sociaal secretariaat waarbij de koopman was aangesloten deze verplichtingen onmiddellijk en kosteloos over, op eenvoudig verzoek van de curators».

5. Bespreking

De heer Guido De Padt (VLD) ziet geen bezwaren in een aanvulling van artikel 10, zoals gesuggereerd door de heer Mertens. Tegenover het argument dat sociale secretariaten overdreven kosten aanrekenen voor de terbeschikkingstelling van de gegevens van de individuele rekening, kan worden ingebracht dat dit voor de sociale secretariaten administratieve kosten veroorzaakt.

De heer Mertens meent dat zij op die wijze proberen een deel van de achterstallige beheerskosten te recupereren. Het volstaat dat zij een waarborg vragen aan de werkgever, wat vele sociale secretariaten ook doen.

De heer Lysens wijst erop dat de faillissementswet bepaalt dat de curatoren, zelfs bij faillissement zonder enige activa, dit pas mogen sluiten na het afleveren van de sociale documenten. Deze regel zou als grondslag voor een eventuele verplichting kunnen worden gebruikt.

Mme Liesbeth Van der Auwera (CD&V), renvoie à la proposition de loi n° 51 1541 et demande des précisions à propos des problèmes qui semblent se poser dans la pratique en ce qui concerne les travailleurs protégés. Ces problèmes se posent assez rarement à sa connaissance. Ce sont les syndicats qui suivent la jurisprudence de la Cour de cassation et qui lèvent volontairement et de façon concertée la protection des délégués syndicaux. S'agit-il d'un problème majeur dans la pratique?

En outre, se pose également, dans ce cadre, la question de savoir si la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel (*Moniteur belge* du 29 mars 1991), qui est d'ordre public, ne doit pas être modifiée.

M. Mertens ajoute que, conformément à la loi du 19 mars 1991, tout licenciement pour lequel la procédure prescrite n'a pas été respectée, est nul et non avenu. En fait, il faudrait inscrire dans la loi une disposition précisant que la procédure ne s'applique pas aux faillites.

M. Éric Massin (PS) doute que la loi sur les faillites soit effectivement d'ordre public et renvoie à cet égard à la réponse du ministre de la Justice à la question écrite du 11 juin 1998 de M. Richard Fournaux sur l'ordre de priorité entre la loi du 25 juin 1992 sur les assurances terrestres (*Moniteur belge* du 20 août 1992) et la loi sur les faillites. Le ministre de la Justice de l'époque avait répondu qu'en l'espèce, la priorité devait être donnée à la loi spécifique sur les assurances terrestres, qui prime donc sur la loi générale sur les faillites (Bulletin des questions et réponses, Chambre, législature 49, n° 137, 20 juillet 1998, p. 18919).

M. Lebeau précise que la question de savoir si la loi sur les faillites est d'ordre public ou non, est l'objet d'un débat au sein de la doctrine. Certains articles sont indiscutablement d'ordre public; ce n'est cependant pas le cas de toute la loi.

Mme Van der Auwera renvoie à la mercuriale du substitut général Lievens près la cour du travail de Gand, le 7 septembre 2004. Selon elle, on ne peut déduire de cette intervention qu'il s'agit d'un problème aigu qui nécessite des travaux législatifs.

Mevrouw Liesbeth Van der Auwera (CD&V), verwijst naar het wetsvoorstel nr. 51 1541 en vraagt om toelichting bij de problemen die zich in de praktijk lijken te stellen met betrekking tot de beschermde werknemers. Bij haar weten stellen die zich vrij zelden. Het zijn de vakbonden die de cassatierechtspraak volgen en de bescherming van de afgevaardigden vrijwillig, in onderling overleg, opheffen. Gaat het wel om een prangend probleem in de praktijk?

Bovendien rijst in dit kader ook de vraag of de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1991), die van openbare orde is, niet gewijzigd dient te worden.

De heer Mertens voegt daaraan toe dat volgens de wet van 19 maart 1991, elk ontslag waarbij de voorgeschreven procedure niet werd gevolgd, nietig is. In feite zou in die wet een bepaling moeten worden opgenomen luidende dat de procedure niet van toepassing is bij faillissement.

De heer Éric Massin (PS) betwijfelt of de faillissementswet wel van openbare orde is en verwijst hierbij naar het antwoord op de schriftelijke vraag van 11 juni 1998 van de heer Richard Fournaux aan de minister van Justitie over de orde van voorrang tussen de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1992) en de faillissementswet. De toenmalige minister van Justitie stelde dat *in casu* voorrang moest worden gegeven aan de specifieke wet op de landverzekering boven de algemene faillissementswet (Bulletin van vragen en antwoorden, Kamer, zittingsperiode 49, B nr. 137, 20 juli 1998, p. 18919).

De heer Lebeau preciseert dat de vraag of de faillissementswet al dan niet van openbare orde is, voorwerp is van debat in de rechtsleer. Bepaalde artikelen zijn ontegensprekelijk van openbare orde; dit geldt echter niet voor de hele wet.

Mevrouw Van der Auwera verwijst naar de rede van substituut-generaal Lievens bij het Arbeidshof te Gent van 7 september 2004. Hieruit kan echter volgens haar niet worden afgeleid dat het een acuut probleem betreft dat wetgevend werk noodzakelijk maakt.

M. Lysens considère que ce problème, qui se posait effectivement par le passé, a aujourd'hui perdu de son importance. À l'époque, en effet, en cas de faillite d'une certaine ampleur, l'habitude était de maintenir tous les membres du personnel en service et, par la suite, d'opérer une sélection parmi les travailleurs en vue de licencier ceux qui n'étaient plus indispensables au maintien de l'entreprise. Le problème qui se posait était qu'on ne pouvait licencier les travailleurs protégés, contrairement aux non-protégés, même lorsqu'on souhaitait expressément le faire (sans, par exemple, licencier le deuxième groupe). À l'heure actuelle, en revanche, tous les travailleurs sont, en général, licenciés immédiatement. L'argument avancé par les syndicats, selon lequel il doit également être tenu compte des protections après la faillite, a donc été abandonné, le problème ne se posant plus. Il serait toutefois recommandable d'élaborer une disposition légale qui mette un terme définitif à la discussion.

Le représentant de la vice-première ministre et ministre de la Justice fait observer que la ministre s'est ralliée à la proposition de loi déposée par Mme Dieu et consorts. Pour ce qui concerne la proposition de loi de M. De Padt et de Mme Lahaye-Battheu, en particulier l'ajout proposé à l'article 46 de la loi sur les faillites, il s'agit de fournir un ancrage légal à la jurisprudence de la Cour de cassation en la matière. Il constate que la disposition proposée par M. De Padt vise spécifiquement la situation des contrats de travail. Reste à savoir si, pour éviter les problèmes d'interprétation, il ne serait pas préférable de compléter l'article 46 par une disposition de portée plus générale, vu le texte actuel de l'article 46.

M. Massin estime que toute modification de la disposition proposée à l'article 46 doit tenir compte de l'hypothèse où le curateur souhaite, par exemple, maintenir les travailleurs en service.

Mme Camille Dieu (PS) ajoute qu'il ne peut être porté atteinte à la situation des travailleurs protégés.

II.— DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Mme Annemie Roppe (sp.a-spirit), présidente, propose de prendre comme base de la discussion la proposition de loi visant à compléter les articles 10 et 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (DOC 51 1541/001).

De heer Lysens is van oordeel dat het belang thans afgenomen is, terwijl het probleem zich vroeger wel voordeed. Vroeger bestond immers de gewoonte om bij een faillissement van enige omvang, alle personeelsleden in dienst te houden en vervolgens selectief de werknemers die niet meer nodig waren om de onderneming in stand te houden, te ontslaan. Het probleem dat rees was dat de beschermde werknemers niet ontslagen konden worden in tegenstelling tot de niet-beschermde, zelfs niet wanneer men dat uitdrukkelijk wou (en de tweede groep bijvoorbeeld niet ontslaan). Thans is het echter zo dat elkeen onmiddellijk wordt ontslagen. Het argument van de vakbonden dat met de bescherming ook rekening moest worden gehouden na het faillissement is bijgevolg weggevallen, omdat het probleem zich niet meer voordoet. Het verdient echter aanbeveling dat door een wetsbepaling elke discussie wordt uitgesloten.

De vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Justitie wijst erop dat de minister zich gunstig heeft uitgesproken ten aanzien van het wetsvoorstel van mevrouw Dieu c.s. Wat het wetsvoorstel van de heer De Padt en mevrouw Lahaye-Battheu betreft, meer in het bijzonder de voorgestelde aanvulling van artikel 46 van de faillissementswet, gaat het om de verankering in de wet van de cassatierechtspraak terzake. Hij stelt wel vast dat de door de heer De Padt voorgestelde bepaling specifiek op de situatie van de arbeidsovereenkomsten betrekking heeft. Om moeilijkheden bij de interpretatie te vermijden, kan de vraag worden gesteld of artikel 46 niet beter met een algemenere bepaling zou worden aangevuld, gelet op de huidige tekst van artikel 46.

De heer Massin meent dat een wijziging aan de bij artikel 46 voorgestelde bepaling rekening moet houden met de hypothese waarin de curator bijvoorbeeld de werknemers als dusdanig wenst in dienst te houden.

Mevrouw Camille Dieu (PS) voegt daaraan toe dat geen afbreuk mag worden gedaan aan de toestand van de beschermde werknemers.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Mevrouw Annemie Roppe (sp.a-spirit), voorzitter, stelt voor om het wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (DOC 51 1541/001) als basis te nemen van de besprekingen.

M. Eric Massin (PS) souscrit à cette proposition tout en précisant que, dans ce cas, il redéposera sous forme d'amendement la proposition de loi modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites afin d'octroyer au curateur la faculté de verser à titre d'avance aux travailleurs la rémunération pour les jours prestés depuis la déclaration de faillite (DOC 51 0954/001).

Article 1^{er}

Cet article ne fait l'objet d'aucun amendement et ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

M. Guido De Padt présente un amendement (n° 1, DOC 51 1541/002) tendant à modifier l'article 10 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites. L'amendement permet aux curateurs d'avoir plus rapidement accès aux comptes individuels et au registre électronique du personnel sur la base desquels ils peuvent délivrer les formulaires C4 ainsi que d'autres documents sociaux aux travailleurs licenciés.

M. Claude Marinower (VLD), rapporteur, souligne que cet amendement remédie à un problème pratique fréquent. Il est extrêmement important que les travailleurs licenciés disposent le plus rapidement possible des documents sociaux requis afin de pouvoir solliciter le bénéfice des allocations de chômage et de se présenter à nouveau sur le marché de l'emploi.

Mme Liesbeth Van der Auwera (CD&V) s'interroge sur l'opportunité d'une initiative législative en la matière, dès lors que les curateurs ont accès à DIMONA et à la Banque-Carrefour des entreprises et peuvent ainsi obtenir les informations nécessaires sur simple demande. Selon l'intervenante, il n'est pas apparu, au cours des auditions, que l'obtention d'informations posait des problèmes aux curateurs.

M. Marinower, rapporteur, doute que la Banque-Carrefour des entreprises mette des comptes individuels à la disposition des curateurs. Selon lui, il est bel et bien ressorti des auditions que les secrétariats sociaux sont très réticents à mettre des comptes individuels à disposition. L'amendement n° 1 se fonde sur l'exposé présenté par M. Charles Mertens, expert-comptable, dans le cadre des auditions.

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité.

De heer Eric Massin (PS) gaat hiermee akkoord maar zal dan het wetsvoorstel tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 teneinde de curator de mogelijkheid te bieden de werknemers bij wijze van voorschot het loon te betalen voor de sinds de faillietverklaring gepresteerde dagen (DOC 51 0954/001) als amendement terug indienen.

Artikel 1

Er worden geen amendementen ingediend, noch opmerkingen geformuleerd.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Er wordt een amendement nr. 1 (DOC 51 1541/002) ingediend door *de heer Guido De Padt* dat voorstelt om artikel 10 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 te wijzigen. Het amendement laat toe dat de curatoren sneller kunnen toegang krijgen tot individuele rekeningen en tot het elektronisch personeelsregister aan de hand waarvan zij de formulieren C4 en sociale bescheiden kunnen afleveren aan de ontslagen werknemers.

De heer Claude Marinower (VLD), rapporteur, benadrukt dat dit amendement tegemoet komt aan een veel voorkomend probleem in de praktijk. Het is van het grootste belang dat de ontslagen werknemers zo snel mogelijk over de nodige sociale documenten beschikken om een werkloosheidsvergoeding te kunnen aanvragen en zich opnieuw op de arbeidsmarkt te begeven.

Mevrouw Liesbeth Van der Auwera (CD&V) vraagt zich af of er wel wetgevend werk op dit vlak nodig is, aangezien de curatoren toegang hebben tot DIMONA en de Kruispuntbank van Ondernemingen waardoor zij, op eenvoudig verzoek, de nodige informatie kunnen verkrijgen. Volgens spreekster bleek uit de hoorzittingen niet dat het verkrijgen van informatie voor de curatoren problematisch is.

De heer Marinower, rapporteur, betwijfelt of de Kruispuntbank individuele rekeningen aan de curatoren zal ter beschikking stellen. Uit de hoorzittingen bleek volgens spreker wel degelijk dat in de praktijk de sociale secretariaten zeer terughoudend zijn om individuele rekeningen ter beschikking te stellen. Het amendement nr. 1 is gebaseerd op de uiteenzetting van accountant Charles Mertens, tijdens de hoorzittingen.

Amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen.

L'article 2, ainsi modifié, est ensuite également adopté à l'unanimité.

Art. 3

M. Eric Massin (PS) commente l'amendement qu'il a présenté avec Mmes Dieu et Pécriaux (n° 2, DOC 51 1541/003). Cet amendement tend à remplacer l'article 3 proposé de la proposition de loi visant à compléter les articles 10 et 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites. L'amendement n° 2 dispose qu'un curateur qui veut résilier les contrats existants n'est pas tenu de l'accomplissement des formalités et procédures particulières applicables à la résiliation de ces contrats. Cette disposition s'applique à tous les contrats existants : non seulement aux contrats de travail mais aussi, par exemple, aux baux à loyer. Dans le cas de nouveaux contrats conclus après la déclaration de faillite, les contractants bénéficient des formalités et procédures applicables aux contrats résiliés pendant le temps de la poursuite des activités.

M. Claude Marinower (VLD), rapporteur, marque son désaccord avec l'amendement n° 2 dans la mesure où ce dernier porte sur tous les contrats existants, alors que la proposition de loi concerne uniquement les contrats de travail. Son groupe ne peut accepter l'idée qu'un curateur ne soit plus obligé, lors d'une faillite, de remplir les formalités et procédures particulières applicables en cas de résiliation de contrats autres que des contrats de travail, par exemple, les baux à loyer, les contrats de leasing ou les conventions de concession.

L'intervenant souligne par ailleurs une discordance, dans la version néerlandaise, entre le texte de l'amendement n° 2 qui parle uniquement de «*ontbinding van een overeenkomst*» et l'article 46, alinéa 2, de la loi sur les faillites qui parle de «*verbreking van een overeenkomst*». Tant la résiliation que la rupture sont des formes de cessation d'un contrat. En vue d'assurer une meilleure concordance entre les deux textes, M. Marinower propose de remplacer, dans l'amendement n° 2, le mot «*résiliation*» par le mot «*cessation*».

L'intervenant fait également observer que la justification de l'amendement n° 2 ne correspond pas au contenu de l'amendement, puisqu'elle porte uniquement sur la cessation des contrats de travail. Le groupe de M. Marinower est disposé à accepter l'amendement n° 2, à condition que son champ d'application soit limité aux contrats de travail.

Artikel 2, geamendeerd, wordt vervolgens eveneens eenparig aangenomen.

Art. 3

De heer Éric Massin (PS) geeft toelichting bij het door hem en de dames Dieu en Pécriaux ingediende *amendement nr. 2* (DOC 51 1541/003). Het amendement nr. 2 vervangt het voorgestelde artikel 3 van het wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van de faillissementswet. Het amendement nr. 2 stelt dat een curator indien hij bestaande overeenkomsten wil ontbinden, niet meer verplicht is om de bijzondere formaliteiten en procedures te vervullen die van toepassing zijn op de ontbinding van die overeenkomsten. Deze bepaling geldt voor alle bestaande overeenkomsten: naast arbeidsovereenkomsten kunnen dus ook bijvoorbeeld huurovereenkomsten daaronder vallen. In het geval van nieuwe overeenkomsten afgesloten na de faillietverklaring, genieten de contractanten wel van de formaliteiten en procedures die van toepassing zijn op de overeenkomsten die werden ontbonden gedurende de tijd waarin de activiteiten werden voortgezet.

De heer Claude Marinower (VLD), rapporteur, geeft aan dat hij niet akkoord kan gaan met het amendement nr. 2 omdat het handelt over alle bestaande overeenkomsten terwijl het wetsvoorstel enkel betrekking heeft op arbeidsovereenkomsten. Het is voor zijn fractie onaanvaardbaar dat een curator bij een faillissement niet meer verplicht zou zijn om bijzondere formaliteiten en procedures te vervullen die van toepassing zijn bij de ontbinding van andere overeenkomsten dan arbeidsovereenkomsten zoals huurovereenkomsten, leasingovereenkomsten of concessieovereenkomsten.

Spreeker wijst vervolgens op een discordantie tussen de tekst van het amendement nr. 2 die enkel spreekt over «*ontbinding*» van een overeenkomst en artikel 46, tweede lid van de faillissementswet dat spreekt over de «*verbreking*» van een overeenkomst. Zowel de ontbinding als de verbreking zijn vormen van beëindiging van een overeenkomst. Om een betere gelijkschakeling tussen de twee teksten te bekomen, stelt de heer Marinower voor om het woord «*ontbinding*» in amendement nr. 2 te vervangen door het woord «*beëindiging*».

Bovendien is de verantwoording van het amendement nr. 2 niet gelijklopend met de inhoud van het amendement nr. 2 omdat de verantwoording enkel handelt over de beëindiging van arbeidsovereenkomsten. De fractie van de heer Marinower is bereid het amendement nr. 2 te aanvaarden als het toepassingsgebied ervan beperkt wordt tot arbeidsovereenkomsten.

M. Massin répond que le champ d'application de l'amendement n° 2 a été étendu par erreur à tous les contrats sur la base de la jurisprudence de la Cour de cassation, en vertu de laquelle le jugement déclaratif de faillite entraîne la cessation immédiate des opérations commerciales. L'intention des auteurs de l'amendement n° 2 était bien de limiter son champ d'application aux contrats de travail.

M. Massin et Mme Van Lombeek-Jacobs présentent ensuite l'amendement n° 4 (DOC 51 1541/004), qui est un sous-amendement à l'amendement n° 2. L'amendement n° 4 tend à insérer, dans les alinéas 1^{er} et 2 de l'amendement n° 2, les mots «de travail» après le mot «contrat».

Mme Liesbeth Van der Auwera (CD&V) juge superflue la modification proposée de l'article 46 de la loi sur les faillites, car les syndicats respectent la jurisprudence de cassation relative à la cessation des contrats de travail en cas de faillite. La membre considère que l'article 3 de la proposition de loi est contraire à la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel (*Moniteur belge* du 29 mars 1991) – qui est d'ordre public. Le groupe de Mme Van der Auwera soutient par contre les amendements n° 2 et 4.

M. Dylan Casaer (sp.a-spirit) demande ensuite au représentant de la vice-première ministre et ministre de la Justice si le gouvernement n'avait pas l'intention d'étendre le champ d'application de cette disposition à tous les contrats.

Le représentant de la vice-première ministre et ministre de la Justice répond qu'il existait un accord politique pour étendre le champ d'application de la disposition à l'ensemble des contrats, dès lors que l'article 46 actuel de la loi sur les faillites traite également de tous les contrats. La Cour d'arbitrage a récemment estimé que, lorsque, dans le cadre d'une faillite, un curateur met fin à un contrat de bail commercial sans respecter la procédure spécifique prévue dans la loi sur les baux commerciaux, il ne viole pas la Constitution. Si on limitait la disposition aux contrats de travail, on pourrait *a contrario* faire le raisonnement suivant : lors de cessation de tous les autres contrats à la suite d'une faillite, le curateur est bel et bien tenu de respecter les formalités et procédures spécifiques. L'intervenant acquiesce aux amendements n°s 2 et 4, mais approfondira la possibi-

De heer Massin antwoordt dat, op basis van de rechtspraak van het Hof van Cassatie volgens dewelke het vonnis van faillietverklaring de onmiddellijke stopzetting van de handelsverrichtingen met zich meebrengt, het toepassingsgebied van amendement nr. 2 bij vergissing werd uitgebreid tot alle overeenkomsten. Het is inderdaad de bedoeling het toepassingsgebied van amendement nr. 2 te beperken tot de arbeidsovereenkomsten.

Er wordt vervolgens door de heer Massin en mevrouw Van Lombeek-Jacobs een amendement nr. 4 (DOC 51 1541/004) als subamendement op amendement nr. 2 ingediend, met als doel de term «overeenkomsten» in het eerste en tweede lid van amendement nr. 2 te vervangen door de term «arbeidsovereenkomsten».

Mevrouw Liesbeth Van der Auwera (CD&V) acht de voorgestelde wijziging van artikel 46 van de faillissementswet overbodig omdat de vakbonden de cassatierechtspraak in verband met het stopzetten van arbeidsovereenkomsten in geval van faillissement naleven. Artikel 3 van het wetsvoorstel is volgens het lid in strijd met de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden (*Belgisch Staatsblad* van 29 maart 1991) die van openbare orde is. De fractie van mevrouw Van der Auwera kan wel de amendementen nrs. 2 en 4 steunen.

De heer Dylan Casaer (sp.a-spirit) vraagt vervolgens aan de vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Justitie of de regering niet de bedoeling had om het toepassingsgebied van deze bepaling uit te breiden naar alle overeenkomsten.

De vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Justitie antwoordt dat er een politiek akkoord was om het toepassingsgebied van de bepaling uit te breiden naar alle overeenkomsten aangezien het bestaande artikel 46 van de faillissementswet ook handelt over alle overeenkomsten. Het Arbitragehof heeft recent beslist dat het geen schending van de grondwet uitmaakt indien een curator in het geval van faillissement een einde stelt aan een handelshuurovereenkomst zonder de naleving van de specifieke procedure van de handelshuurwet. Indien de bepaling zou beperkt worden tot arbeidsovereenkomsten, zou men *a contrario* kunnen redeneren dat voor de beëindiging van alle andere overeenkomsten naar aanleiding van een faillissement de bijzondere formaliteiten en procedures wel moeten vervuld worden door de curator. De spreker kan

lité d'étendre à l'avenir la disposition à tous les contrats sur la base de la jurisprudence de la cour de cassation.

*
* *

M. Massin et Mme Lombeek-Jacobs présentent un amendement n° 3 (DOC 51 1541/004) tendant à insérer, dans la proposition n°1541, l'article 2 de la proposition de loi modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites afin d'octroyer au curateur la faculté de verser à titre d'avance aux travailleurs la rémunération pour les jours prestés depuis la déclaration de faillite (DOC 51 954/001).

M. Massin explique que l'amendement n° 3 découle des expériences vécues lors des grosses faillites, comme celle de la Sabena, où les travailleurs licenciés ont dû attendre très longtemps avant de pouvoir toucher les salaires et les indemnités qui leur étaient dus, ce qui avait provoqué des drames sociaux. Dans certains cas, le versement par le Fonds de fermeture des entreprises se fait, lui aussi, longtemps attendre. Pour remédier à ces problèmes, l'amendement précité, formalisant ainsi une pratique courante, donne aux curateurs la faculté légale d'octroyer, avec l'autorisation du juge-commissaire, une avance plafonnée à un montant déterminé aux travailleurs licenciés.

M. Marinower, rapporteur, renvoie aux exposés présentés par MM. Lysens et Mertens au cours de l'audition. Il en ressort qu'en fait cet amendement est superflu étant donné que le curateur a déjà la possibilité de verser des avances en application de l'article 77 de la loi sur les faillites. En outre, le plafonnement des avances à 80% des rémunérations et indemnités dues pourrait être désavantageux pour les travailleurs licenciés, dès lors que l'avance ne couvrira plus l'intégralité des rémunérations et indemnités dues lorsqu'il reste des moyens suffisants à cet effet. Conformément au système actuel de l'article 77 de la loi sur les faillites, le curateur a la possibilité de payer l'intégralité des sommes dues à titre d'avance, s'il obtient l'autorisation requise du juge-commissaire.

Mme Van der Auwera (CD&V), Mme Anne Barzin (MR) et M. Bert Schoofs (Vlaams Belang) estiment, à l'instar de M. Marinower, que l'amendement n°3 est superflu.

zich vinden in de amendementen nrs. 2 en 4 maar zal nader onderzoeken of er in de toekomst geen uitbreiding mogelijk is naar alle overeenkomsten op basis van de rechtspraak van het Hof van Cassatie.

*
* *

Er wordt een amendement nr. 3 (DOC 51 1541/004) door de heer Massin en mevrouw Van Lombeek-Jacobs ingediend dat ertoe strekt het artikel 2 van het wetsvoorstel tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997 teneinde de curator de mogelijkheid te bieden de werknemers bij wijze van voorschot het loon te betalen voor de sinds de faillietverklaring gepresteerde dagen (DOC 51 954/001) in te voegen in het wetsvoorstel nr. 1541.

De heer Massin licht toe dat het amendement nr. 3 voortspuit uit de ervaringen met grote faillissementen zoals bijvoorbeeld dit van Sabena, waarbij de ontslagen werknemers zeer lang moesten wachten op de hun verschuldigde lonen en vergoedingen, met sociale drama's tot gevolg. De uitbetaling door het Fonds voor de Sluiting van Ondernemingen laat in sommige gevallen ook lang op zich wachten. Om deze problemen op te vangen, geeft dit amendement de wettelijke mogelijkheid aan de curatoren om aan de ontslagen werknemers een tot een bepaald bedrag begrensd voorschot toe te kennen met toestemming van de rechter-commissaris. Het gaat om de formalisering van een gangbare praktijk bij curatoren.

De heer Marinower, rapporteur, verwijst naar de uiteenzettingen van de heren Lysens en Mertens tijdens de hoorzitting. Daaruit blijkt dat het voorgestelde amendement eigenlijk overbodig is omdat de curator reeds de mogelijkheid heeft om voorschotten toe te kennen op basis van artikel 77 van de faillissementswet. Bovendien zou de begrenzing van het voorschot tot 80% van de verschuldigde lonen en bezoldigingen nadelig kunnen zijn voor de ontslagen werknemers in die zin dat niet meer de volle 100% van de verschuldigde lonen en bezoldigingen via het voorschot zou kunnen uitbetaald worden indien hiertoe nog middelen voorradig zijn. In het bestaande systeem van artikel 77 van de faillissementswet heeft de curator de mogelijkheid van een 100% uitbetaling, via voorschot, indien de rechter-commissaris er zijn goedkeuring aan verleent.

Mevrouw Van der Auwera (CD&V), mevrouw Anne Barzin (MR) en de heer Bert Schoofs (Vlaams Belang) delen de mening van de heer Marinower dat amendement nr. 3 overbodig is.

M. Massin réplique que l'article 77 actuel de la loi sur les faillites et l'amendement n° 3 proposé sont malgré tout différents. En vertu de l'article 77, c'est le juge-commissaire qui ordonne une distribution aux créanciers, tandis qu'aux termes de l'amendement n° 3, c'est le curateur lui-même qui prend l'initiative du versement d'une avance moyennant l'autorisation du juge-commissaire. Dans le cadre de l'amendement n° 3, la responsabilité incombe donc au curateur. L'intervenant estime que, dans la pratique, le versement d'avances de 100% est très rare. Fort de sa propre expérience en qualité de curateur, M. Massin estime que l'amendement n° 3 est bel et bien utile. Il est déjà arrivé qu'un curateur refuse de verser des avances alors que les moyens disponibles le permettaient. L'intervenant estime qu'en cas d'adoption de l'amendement n° 3, le curateur procédera plus rapidement au versement des avances et se retranchera moins derrière l'article 77 de la loi sur les faillites. Le membre admet que l'amendement n° 3 a une valeur plutôt symbolique.

Mme Van der Auwera estime que l'amendement n° 3 n'incitera pas les curateurs à verser plus facilement des avances, dès lors que cet amendement n'en prévoit que la possibilité et pas l'obligation. Les curateurs disposent d'ailleurs déjà de cette faculté. L'intervenante doute que des curateurs se rendent coupables de négligence manifeste. Conformément à la nouvelle législation, le curateur doit adresser annuellement au juge-commissaire un rapport sur les actifs et passifs réalisés. S'il y a suffisamment d'actifs, les curateurs doivent payer le personnel. Selon l'intervenante, le travail des curateurs fait déjà l'objet d'un contrôle suffisant.

M. Schoofs abonde dans le même sens et ajoute que l'amendement n° 3 ne permet pas à ses auteurs d'atteindre leur objectif, en l'occurrence obliger les curateurs à payer les rémunérations et indemnités dues des travailleurs licenciés. Si l'on veut imposer des obligations aux curateurs, il faut alors modifier le régime de sanction ou le régime de responsabilité applicable aux curateurs. La loi a pour unique objet d'être appliquée et ne peut avoir, selon l'intervenant, une simple fonction de signal.

M. Massin répond que la faculté donnée au curateur de payer une avance aux travailleurs fait naître une possibilité de recours en justice dans le cas où le curateur n'a pas fait usage de cette possibilité. Ainsi les travailleurs peuvent-ils demander au tribunal de désigner un autre curateur ou un co-curateur. La seule application de l'article 77 de la loi sur les faillites ne le permet pas.

De heer Massin repliceert dat er toch een verschil is tussen het bestaande artikel 77 van de faillissementswet en het voorgestelde amendement nr. 3. In artikel 77 is het de rechter-commissaris die een uitdeling beveelt aan de schuldeisers, terwijl het in amendement nr. 3 de curator zelf is die het initiatief neemt tot de uitbetaling van een voorschot met toestemming van de rechter-commissaris. Bij amendement nr. 3 ligt de verantwoordelijkheid dus bij de curator. Volgens de spreker worden aan de ontslagen werknemers in de praktijk zeer zelden voorschotten van 100% uitbetaald. Vanuit zijn eigen ervaring als curator meent de heer Massin dat het amendement nr. 3 wel degelijk zijn nut heeft. Het is al voorgevallen dat de curator weigert voorschotten te betalen ondanks het feit dat er in de boedel voldoende middelen aanwezig waren. Met het amendement nr. 3 zal de curator volgens de spreker sneller overgaan tot de uitbetaling van voorschotten en zich minder verschuilen achter artikel 77 van de faillissementswet. Het lid geeft toe dat het amendement nr. 3 een eerder symbolische waarde heeft.

Mevrouw Van der Auwera is de mening toegedaan dat het amendement nr. 3 de curatoren er niet zal toe aanzetten om vlotter voorschotten uit te betalen, omdat amendement nr. 3 enkel in de mogelijkheid daarvan voorziet en geen verplichting oplegt. Deze mogelijkheid hebben de curatoren nu trouwens ook al. Het lid betwijfelt of er wel manifest nalatige curatoren zijn. Door de nieuwe wetgeving moet de curator jaarlijks verslag uitbrengen over de gerealiseerde activa en passiva aan de rechter-commissaris. Als er voldoende activa zijn, moeten de curatoren het personeel uitbetalen. Er bestaat volgens het lid al voldoende controle op de handwijze van de curatoren.

De heer Schoofs sluit zich hierbij aan en voegt eraan toe dat door amendement nr. 3 het beoogde doel van de indieners niet bereikt wordt, namelijk de curatoren verplichten om de verschuldigde vergoedingen en bezoldigingen van de ontslagen werknemers uit te betalen. Indien men de curatoren verplichtingen wil opleggen moet men de sanctieregeling of de aansprakelijkheidsregeling van de curatoren wijzigen. Wetgeving dient enkel om toegepast te worden en mag volgens spreker geen loutere signaalfunctie hebben.

De heer Massin antwoordt dat de mogelijkheid voor de curator om een voorschot uit te betalen voor de werknemers een beroepsmogelijkheid doet ontstaan voor de rechtbank indien de curator geen gebruik heeft gemaakt van deze mogelijkheid. Zo kunnen de werknemers aan de rechtbank vragen dat een andere curator of een co-curator wordt aangesteld. Dit is niet mogelijk bij de loutere toepassing van artikel 77 van de faillissementswet.

Le représentant de la vice-première ministre et ministre de la Justice se rallie à la thèse de M. Massin. Bien que l'amendement n° 3 semble à première vue superflu, il peut cependant permettre de prendre des mesures si le curateur commet une faute, par exemple en ne versant pas d'avance. L'intervenant renvoie à la disposition en vertu de laquelle un curateur doit gérer la masse de la faillite en bon père de famille. Cette mesure est peut-être également superfétatoire à première vue, mais elle induit toute une responsabilité dans le chef du curateur.

M. Marinower, rapporteur, réplique que l'amendement n° 3 concerne uniquement les travailleurs licenciés. Les travailleurs qui n'ont pas été licenciés et qui posséderaient une créance identique, devraient attendre la clôture de la faillite. L'amendement n° 3 tend à permettre aux travailleurs licenciés de déposer plainte contre le curateur en cas de faute. Or, cette possibilité est déjà prévue à l'heure actuelle: un travailleur peut introduire un recours devant le juge-commissaire ou le président du tribunal de commerce. L'amendement n° 3 donne en outre l'impression que certains curateurs n'accordent aucune attention aux travailleurs licenciés. Le membre doute qu'il en soit vraiment ainsi. D'après son expérience, la grande majorité des curateurs s'efforce de résorber le passif social dans les meilleurs délais. Le groupe de M. Marinower s'abstiendra donc lors du vote de l'amendement n° 3.

*
* *

L'amendement n° 4, qui est un sous-amendement à l'amendement n° 2, est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 3 est adopté par 5 voix et 6 abstentions.

L'article 3, ainsi amendé, est ensuite adopté par 5 voix et 6 abstentions.

*
* *

De vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Justitie gaat akkoord met de stelling van de heer Massin. Alhoewel amendement nr. 3 op het eerste gezicht overbodig lijkt, kan het toch aanleiding geven tot het treffen van maatregelen indien de curator een fout begaat door bijvoorbeeld geen voorschot uit te keren. De spreker verwijst naar de bepaling dat een curator de failliete boedel moet beheren als een goed huisvader. Op het eerste gezicht is deze maatregel misschien ook overbodig maar tegelijkertijd vloeit er een hele aansprakelijkheid uit voort in hoofde van de curator.

De heer Marinower, rapporteur, repliceert dat het amendement nr. 3 enkel handelt over ontslagen werknemers. De niet-ontslagen werknemers die eenzelfde vordering zouden hebben, zouden moeten wachten tot de sluiting van het faillissement. De indieners willen met het amendement nr. 3 een mogelijkheid geven aan de ontslagen werknemers om klacht in te dienen tegen de curator als deze een fout begaat, maar deze mogelijkheid bestaat nu al: een werknemer kan verhaal zoeken bij de rechter-commissaris of bij de voorzitter van de rechtbank van koophandel. Bovendien schept het amendement nr. 3 de indruk dat een aantal curatoren geen aandacht hebben voor de ontslagen werknemers. Het lid betwijfelt dit en heeft de ervaring dat de overgrote meerderheid van de curatoren het sociaal passief zo snel mogelijk tracht op te lossen. De fractie van de heer Marinower zal zich bijgevolg onthouden bij de stemming over amendement nr. 3.

*
* *

Amendement nr. 4, dat een subamendement op amendement nr. 2 is, wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 5 stemmen en 6 onthoudingen.

Artikel 3, geamendeerd, wordt vervolgens aangenomen met 5 stemmen en 6 onthoudingen.

*
* *

*
* *

La commission prend ensuite connaissance de la note légistique du service juridique de la Chambre concernant le projet de texte adopté de la proposition de loi visant à compléter les articles 10 et 46 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

– article 2 –

Plusieurs corrections linguistiques proposées sont acceptées, de même que la proposition de fusionner les points 1° et 2° en un nouveau point 1°, le point 3° devenant le nouveau point 2°. La commission accepte également de remplacer, dans ce point, le terme initial de «*secrétariat agréé*» par le terme de «*secrétariat social*» (et, dans le texte néerlandais, «*erkend sociaal secretariaat*» par «*sociaal secretariaat*»).

En vertu du contenu du nouvel alinéa 3 de l'article 10, l'insertion des mots «*tant celui de l'année civile en cours que celui de l'année civile écoulée*» a pour conséquence que le secrétariat social ne prendra immédiatement et gratuitement en charge que les obligations du commerçant afférentes à ces années.

M. Dylan Casaer (sp.a-spirit) ayant demandé si l'on avait tenu compte de la possibilité que la liquidation d'une faillite dure plusieurs années, *Mme Annemie Roppe (sp.a-spirit), présidente*, explique que la limitation à deux années correspond à un choix des auteurs de l'amendement n° 1. La commission souscrit à la proposition de *M. Pierre Lano (VLD)* de placer les mots «*année civile écoulée*» avant les mots «*année civile en cours*».

– article 3 –

– Le texte du nouvel article 46, alinéas 4 et 5, de la loi sur les faillites, tel qu'il a été remplacé par l'amendement n° 2 (et le sous-amendement n° 4), est libellé en des termes beaucoup plus larges que le texte initial de l'article 46, alinéa 4, de la proposition.

M. Eric Massin (PS) considère qu'en conséquence, il est effectivement préférable d'adapter le texte, parce que les mots «*formalités et procédures*» renvoient uniquement à la réglementation relative à la protection de certains travailleurs. *Le représentant de la vice-première ministre et ministre de la Justice* ajoute qu'il est sans doute préférable de préciser de quelle formalité il s'agit

*
* *

De commissie neemt vervolgens kennis van de wetgevingstechnische nota van de juridische dienst van de Kamer betreffende het ontwerp van aangenomen tekst van het wetsvoorstel tot aanvulling van de artikelen 10 en 46 van de faillissementswet van 8 augustus 1997.

– artikel 2 –

Een aantal voorgestelde taalkundige correcties worden aanvaard, alsook het voorstel tot samenvoeging van de punten 1° en 2° tot een nieuw punt 1°, waarna het punt 3° het nieuwe punt 2° wordt. In dit kader stemt de commissie er ook mee in om, in dat punt, de oorspronkelijke term «*erkend sociaal secretariaat*» te vervangen door de term «*sociaal secretariaat*» (en in de Franse tekst «*secrétariat agréé*» door «*secrétariat social*»).

Rekening houdend met de inhoud van het nieuwe derde lid van artikel 10, leidt de toevoeging van de woorden «*zowel die van het lopende kalenderjaar als die van het afgelopen kalenderjaar*,» ertoe dat het sociaal secretariaat alleen met betrekking tot die jaren onmiddellijk en kosteloos de verplichtingen van de koopman op zich moet nemen.

Op de vraag van *de heer Dylan Casaer (sp.a-spirit)* of met de hypothese werd rekening gehouden waarbij de afhandeling van een faillissement meerdere jaren kan aanslepen, verduidelijkt *mevrouw Annemie Roppe (sp.a-spirit), voorzitter*, dat de beperking in jaren beantwoordt aan een keuze vanwege de indieners van het amendement nr. 1. De commissie stemt in met het voorstel van *de heer Pierre Lano (VLD)* om in de tekst de term «*afgelopen kalenderjaar*» vóór de term «*lopend kalenderjaar*» te plaatsen.

– artikel 3 –

– De tekst van het nieuw artikel 46, vierde en vijfde lid, van de faillissementswet, zoals vervangen bij amendement nr. 2 (en subamendement nr. 4), is in veel ruimer bewoordingen gesteld dan de oorspronkelijke tekst van het voorgestelde artikel 46, vierde lid).

De heer Eric Massin (PS) meent dat het als gevolg hiervan inderdaad de voorkeur verdient de tekst aan te passen, omdat met «*formaliteiten en procedure*» enkel de regelgeving ter bescherming van bepaalde werknemers werd beoogd. *De vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Justitie* voegt daaraan toe dat wellicht beter gespecificeerd wordt welke for-

exactement, à savoir la consultation de la commission paritaire (au lieu de renvoyer à des formalités en général), parce que la portée des dispositions est quand même déjà limitée aux contrats de travail. *Mme Camille Dieu (PS)* se rallie à ce point de vue.

M. Casaer propose ensuite de préciser expressément dans le texte qu'il doit s'agir des contrats de travail existants de « travailleurs protégés » et de renvoyer à la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ainsi que pour les candidats délégués du personnel.

Mme Dieu précise, en réponse à une question de *M. Marinower*, que, dans sa proposition initiale, *M. De Padt* envisageait, en cas de licenciement de tous les travailleurs (en ce compris les travailleurs protégés), de ne plus imposer la consultation de la commission paritaire, même pour les travailleurs protégés, dans la mesure où il s'agit d'un ensemble de licenciements. *Mme Dieu* présente ensuite un amendement n° 2 prévoyant que si ces travailleurs sont réengagés, ils conservent le statut de travailleur protégé qu'ils avaient précédemment.

Selon *Mme Roppe, présidente*, la précision supplémentaire dans le texte de la loi qu'il s'agit de travailleurs protégés est conforme à la jurisprudence de la Cour de cassation.

M. Massin, Mme Dieu et Mme Ghenne présentent ensuite l'amendement n° 5, visant à compléter les nouveaux alinéas 4 et 5 de l'article 46 par la précision que les formalités et procédures visées dans les nouvelles dispositions englobent également celles visées dans la loi du 19 mars 1991.

La commission décide, vu l'article 82, 1., du Règlement de la Chambre, que l'amendement n° 5 doit être considéré comme un amendement après rapport qui peut être examiné en séance plénière de la Chambre. Cet amendement a été retiré après la réunion de la commission.

– L'article 46, alinéa 5, proposé, de la loi sur les faillites constitue une exception à l'article 46, alinéa 4, proposé, de la même loi. Si un nouveau contrat est conclu avec le travailleur protégé, les régimes de protection sont d'application.

maliteit juist wordt bedoeld, te weten de raadpleging van het paritair comité (en niet meer te verwijzen in het algemeen naar formaliteiten), omdat de draagwijdte van de bepalingen toch al is beperkt tot arbeidsovereenkomsten. *Mevrouw Camille Dieu (PS)* sluit zich hierbij aan.

De heer Casaer stelt vervolgens voor ook uitdrukkelijk in de tekst op te nemen dat het dient te gaan om de bestaande arbeidsovereenkomsten van «beschermde werknemers» en te verwijzen naar de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden

Mevrouw Dieu preciseert, in antwoord op een vraag van de heer *Marinower*, dat de heer *De Padt* met zijn oorspronkelijk voorstel beoogde, bij een ontslag van alle werknemers (met inbegrip van de beschermde werknemers), de raadpleging van het paritair comité niet meer noodzakelijk te maken, ook voor de beschermde werknemers, daar het om een geheel van ontslagen gaat. Hierop diende mevrouw *Dieu* een amendement nr. 2 in om te bepalen dat wanneer die werknemers opnieuw in dienst worden genomen, zij hun statuut van beschermde werknemer, dat zij voordien hadden, behouden.

Volgens *mevrouw Roppe, voorzitter*, is de bijkomende specificering van beschermde werknemers in de wettekst in overeenstemming met de rechtspraak van het Hof van Cassatie.

De heer Massin, mevrouw Dieu en mevrouw Ghenne dienen vervolgens amendement nr. 5 in teneinde het nieuw vierde en vijfde lid van artikel 46 aan te vullen met de precisering dat onder de formaliteiten en procedures bedoeld in de nieuwe bepalingen ook deze bedoeld in de wet van 19 maart 1991 begrepen zijn.

De commissie besluit, gelet op artikel 82, 1., van het Kamerreglement, dat het amendement nr. 5 dient beschouwd te worden als een amendement na verslag dat in de plenaire vergadering van de Kamer kan behandeld worden. Dit amendement werd na de commissievergadering ingetrokken.

– Het voorgestelde artikel 46, vijfde lid, van de faillissementswet vormt een uitzondering op het voorgestelde artikel 46, vierde lid, van dezelfde wet. Indien met de beschermde werknemer een nieuwe overeenkomst wordt gesloten, zijn de beschermingsregelingen van toepassing.

Dans la justification de l'amendement n° 2, il est précisé que le curateur doit pouvoir réengager un travailleur ou ne pas mettre fin à son contrat en tenant compte de la qualité ou de la protection dont il bénéficiait auparavant, et qu'en conséquence le travailleur rengagé doit pouvoir continuer à bénéficier de sa protection.

Le texte proposé n'offre cette garantie qu'au travailleur qui conclut un nouveau contrat, mais pas à celui dont le contrat se poursuit. Selon la jurisprudence de la Cour de Cassation (Cass, 19 avril 2004), ce dernier travailleur ne bénéficie pas du régime de licenciement particulier.

M. Massin estime que la jurisprudence de la Cour de Cassation continuera de s'appliquer, même si le législateur étend le bénéfice de la disposition aux travailleurs dont le contrat se poursuit, et un amendement supplémentaire lui paraît par conséquent superflu.

Répondant à *Mme Liesbeth Van der Auwera (CD&V)*, *Mme Roppe, présidente*, précise que l'amendement n° 4 avait pour objet de clarifier le texte. *M. Massin* ajoute que la proposition de loi initiale de *M. De Padt* visait à tenir compte de la jurisprudence de la Cour de Cassation. Elle ne prévoyait pas que lorsque le curateur rengageait des travailleurs, ils pouvaient bénéficier de la protection qui existait avant la faillite. Il s'agit donc en effet d'une exception au principe général.

– Sur proposition de *Mme Van der Auwera* et de *M. Marinower*, la commission décide, en ce qui concerne le texte néerlandais de l'article 3, d'une part, de remplacer le mot «bedrijfsstopzetting» par les mots «het stopzetten van de activiteiten», qui correspondent mieux à la terminologie généralement utilisée dans la loi sur les faillites et la jurisprudence de la Cour de Cassation et, d'autre part, de remplacer à propos des contrats de travail les mots «ontbinden» ou «verbreken» par celui de «beëindigen», qui correspond mieux à l'objectif des auteurs de la proposition de loi initiale.

– La commission décide de modifier la division de l'article 46, le texte actuel de l'article 46 devenant le § 1^{er}, et le nouveau texte étant inséré dans un § 2.

– Au sujet de l'observation relative au rapport existant entre l'article 46, alinéa 6, proposé, de la loi sur les faillites (régime des avances pour les travailleurs licenciés) et l'article 77 actuel de la loi sur les faillites,

In de verantwoording van het amendement nr. 2 wordt gesteld dat de curator een werknemer weer in dienst moet kunnen nemen of diens overeenkomst moeten kunnen voortzetten rekening houdend met de hoedanigheid of met de bescherming die de werknemer voordien genoot en dat de opnieuw in dienst genomen werknemer bijgevolg zijn bescherming moet blijven genieten.

De voorgestelde tekst garandeert zulks alleen voor de werknemer die een nieuwe overeenkomst sluit, maar niet voor de werknemer wiens overeenkomst wordt voortgezet. Op de laatstgenoemde is, ook volgens de cassatierechtspraak (cass, 19 april 2004), de bijzondere ontslagregeling niet van toepassing.

Volgens *de heer Massin* zal de rechtspraak van het Hof van Cassatie blijven gelden, zelfs indien de wetgever de bepaling zou uitbreiden tot de werknemers wiens overeenkomst wordt verdergezet, en een bijkomende amendement lijkt hem bijgevolg overbodig.

Mevrouw Roppe, voorzitter, preciseert in antwoord op *mevrouw Liesbeth Van der Auwera (CD&V)*, dat amendement nr. 4 beoogde de tekst te verduidelijken. *De heer Massin* voegt daaraan toe dat het oorspronkelijk wetsvoorstel van de heer De Padt beoogde tegemoet te komen aan de cassatiesrechtspraak. Het voorzag niet dat wanneer de curator werknemers terug in dienst nam, zij konden genieten van de bescherming die bestond voor het faillissement. Het gaat bijgevolg inderdaad om een uitzondering op het algemeen principe.

– De commissie besluit, op voorstel van *mevrouw Van der Auwera* en *de heer Marinower*, om in artikel 3, enerzijds, de term «bedrijfsstopzetting» te vervangen door «het stopzetten van de activiteiten», wat beter in overeenstemming is met terminologie die in het algemeen wordt gebruikt in de faillissementswet en de rechtspraak van het Hof van Cassatie, en, anderzijds, in de Nederlandse tekst, het woord «beëindigen» in plaats van «ontbinden» of «verbreken» te gebruiken bij arbeidsovereenkomsten, wat beter beantwoordt aan de bedoeling van de indieners van het oorspronkelijk wetsvoorstel.

– De commissie besluit artikel 46 op een andere wijze in te delen, waarbij de huidige tekst van artikel 46 een paragraaf 1 vormt, en de nieuwe tekst in een paragraaf 2 wordt toegevoegd.

– Op de vraag naar het verband tussen de voorgestelde bepaling van artikel 46, zesde lid, van de faillissementswet (voorschottenregeling voor ontslagen werknemers) en het bestaande artikel 77 van de

M. Marinower, fait observer, à l'instar de *Mme Roppe*, que ce point a été examiné en suffisance dans le cadre de la discussion et des auditions. *M. Schoofs* estime qu'il s'agit d'une législation contre-productive, qui aura précisément l'effet inverse à l'effet recherché. Le risque est réel qu'un juge donne une interprétation restrictive au plafond de 80%. *M. Marinower* estime, lui aussi, que l'article 46, alinéa 6, proposé, manque son objectif.

M. Massin renvoie à la discussion détaillée de cet aspect qui a eu lieu antérieurement. Il estime qu'il n'y a pas de contradiction entre les articles 46 et 77. Conformément à l'article 77, le juge-commissaire peut ordonner, s'il y a lieu, une répartition entre les créanciers et en fixer la quotité. En vertu de l'amendement n° 3 adopté (article 46, alinéa 6, proposé), le curateur a *la faculté*, moyennant l'autorisation du juge-commissaire, d'octroyer une avance. Si le curateur ne fait pas usage de cette faculté, cela fait naître, dans le chef des travailleurs, un droit de demander à tout le moins des explications au curateur, même devant le tribunal de commerce. À l'heure actuelle, cela n'est pas prévu par la loi. Selon *M. Massin*, l'article 77 ne peut être interprété dans le sens d'une limitation à 80%, parce que c'est le juge-commissaire qui fixe le montant à répartir. Il s'agit de deux articles différents, ayant chacun leur portée juridique propre : l'un porte sur une avance plafonnée à 80%, l'autre sur la répartition du montant fixé par le juge-commissaire. Si celui-ci estime devoir fixer ce montant à 100%, cela ne porte en rien préjudice à l'hypothèse visée à l'article 46.

Le représentant de la vice-première ministre et ministre de la Justice ajoute que l'article 77 concerne un paiement définitif, qui entraîne décharge pour le curateur, et vise une tout autre hypothèse que celle de la nouvelle disposition proposée à l'article 46. En outre, si le curateur peut d'ores et déjà verser des avances données, cela n'est prévu explicitement par aucun texte de loi et il est préférable de le mentionner explicitement dans la loi.

Selon *M. Marinower*, non seulement *MM. Lysens* et *Mertens*, mais aussi *M. Lebeau* ont, au cours de l'audition, évoqué la possibilité qu'offre d'ores et déjà l'article 77 en la matière.

*
* *

faillissementswet, wijst *de heer Marinower*, samen met *mevrouw Roppe*, erop dat dit reeds voldoende aan bod is gekomen tijdens de bespreking en de hoorzitting. *De heer Schoofs* meent dat het om contraproductieve wetgeving gaat, die juist het omgekeerde resultaat zal hebben van wat werd bedoeld. Het gevaar dat een rechter de 80% als beperkend zal interpreteren is reëel. Ook *de heer Marinower* meent dat de voorgestelde bepaling van artikel 46, zesde lid, haar doel voorbij schiet.

De heer Massin verwijst naar de eerdere, uitvoerige, bespreking van dit aspect. Hij meent dat de artikelen 46 en 77 niet tegenstrijdig zijn. Volgens artikel 77 kan de rechter-commissaris, indien daartoe aanleiding is, een uitspraak bevelen aan de schuldeisers en bepaalt hij tot welk bedrag. Op grond van het aangenomen amendement nr. 3 (voorgesteld artikel 46, zesde lid) verkrijgt de curator *de mogelijkheid*, met toestemming van de rechter-commissaris, een voorschot toe te kennen. Als de curator van deze mogelijkheid geen gebruik maakt, ontstaat er een recht in hoofde van de werknemers om op zijn minste de curator hierover om uitleg te vragen, zelfs voor de rechtbank van koophandel. Op dit ogenblik is dit niet in de wet bepaald. Volgens *de heer Massin* kan artikel 77 niet in die zin worden uitgelegd dat er sprake zou zijn van een beperking tot 80%, omdat de rechter-commissaris het bedrag van de uitdeling bepaalt. Het betreft twee verschillende artikelen, met elk een eigen juridische draagwijdte: het ene is gericht op een tot 80% geplafonneerd voorschot, het andere op een uitdeling waarvan het bedrag door de rechter-commissaris is bepaald. Als deze oordeelt dit op 100% te moeten vaststellen, doet dit niets af aan de hypothese bedoeld in artikel 46.

De vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Justitie, voegt daaraan toe dat artikel 77 betrekking heeft op een definitieve betaling, die leidt tot kwijting aan de curator, en een gans andere hypothese bedoelt dan die van de nieuw in artikel 46 voorgestelde bepaling. Het is bovendien zo dat, wanneer de curator thans reeds bepaalde voorschotten kan uitkeren, dit door geen enkele wettekst uitdrukkelijk is bepaald, en het de voorkeur verdient dit expliciet in de wet op te nemen.

Volgens *de heer Marinower* hebben, tijdens de hoorzitting, niet alleen de heren *Lysens* en *Mertens*, maar ook *de heer Lebeau* gewezen op de mogelijkheid die artikel 77 thans reeds terzake biedt.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé, est adopté à l'unanimité.

La proposition de loi n° 51 954 devient par conséquent sans objet.

Le rapporteur,

La présidente,

Claude MARINOWER

Annemie ROPPE

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (article 78, 2., alinéa 4, du Règlement de la Chambre)

Aucune

Het gehele wetsontwerp, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen

Bijgevolg vervalt het wetsvoorstel nr. 51 0954/001.

De rapporteur,

De voorzitter,

Claude MARINOWER

Annemie ROPPE

Lijst van bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vergen (artikel 78, 2., vierde lid, van het Kamerreglement)

Geen